

MONTRÉAL PLUS

Ça ne pue pas trop

Page 3

La cour entendra Quebecor en mai

Page 3



CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 15 MARS 2001

La Presse

QUOI FAIRE > PETITES ANNONCES > DÉCÈS

Montréal a regarni sa tirelire

La Ville doit l'augmentation de ses revenus à la vigueur de l'économie

ÉRIC TROTTIER

Mine de rien, année après année, le bilan financier de l'administration Bourque continue de se bonifier.

Montréal a non seulement enregistré un surplus de 59 millions en 2000, comme *La Presse* l'annonçait hier, mais l'administration Bourque a épongé une fois de plus les dettes de la Société de développement de Montréal (SDM), au montant de 37 millions.

Résultat : la Ville a un coussin de 90 millions pour faire face aux imprévus cette année, et la SDM, une société paramunicipale propriétaire de plusieurs immeubles qui s'est retrouvée au cœur des problèmes financiers de l'administration municipale durant les années 1990, a fait passer sa dette de 413 millions à 167 millions depuis cinq ans.

Voilà, du moins, ce qu'a annoncé en grande pompe le maire de Montréal, Pierre Bourque, hier, en rendant publics les résultats financiers de l'exercice 2000 de son administration. « Nous sommes parvenus à affi-

cher de tels résultats grâce à la vigueur de l'économie montréalaise, qui a augmenté nos revenus de toutes sortes, mais aussi en contrôlant davantage nos dépenses », a déclaré M. Bourque.

Du surplus de 59 millions, 31 millions ont déjà été affectés au budget 2001, a précisé le maire. Le reste servira à « améliorer les services ». Le maire entend par exemple consacrer une somme supplémentaire de 6,5 millions à la rénovation résidentielle.

Ce surplus de 59 millions est essentiellement dû à la hausse des revenus de taxes foncières (qui ont dépassé de 7,1 millions les prévisions), des taxes d'affaires et d'eau (qui ont rapporté près de 20 millions de plus que prévu) et des droits de mutations immobilières (qui ont fait déborder les coffres de la Ville de 10 millions de plus que ce qui était prévu). La Ville a aussi reçu certaines sommes imprévues (9 millions) du gouvernement et a reporté (pour 19 millions) des travaux annoncés l'an dernier. Quand on soustrait, notamment, les 37,2 millions qui ont servi à renflouer la SDM, on arrive au montant de 59 millions.

La SDM est l'une des sociétés paramunicipales



Pierre Bourque

immobilières de la Ville qui avaient accumulé des dettes imposantes sous l'ancienne administration Doré. En réduisant la dette de l'organisme (en vendant ses actifs) à 167 millions, la Ville estime que le pire est passé : « La saga des paramunicipales est terminée », affirme le maire.

Quant à la dette totale de la Ville, elle se situe désormais à 1,8 milliard, montant auquel il faut ajouter la somme de 1,5 milliard pour le déficit actuariel que l'administration montréalaise ne peut encore résorber.

Ce sont les services qui en souffrent

Ce bilan est certes positif, mais l'opposition a tout de même trouvé des failles dans le bulletin du maire. « Il y a un an, M. Bourque était à Québec pour négocier un nouveau pacte fiscal ; il disait qu'il faisait face aux déficits et qu'il ne pouvait pas équilibrer ses finances publiques. Aujourd'hui, à la veille

d'une élection, il vient de trouver 60 millions de dollars. C'est à vous de juger de la pertinence », a dit Gérald Tremblay, l'ancien ministre libéral qui est candidat à la mairie.

Le conseiller de Snowdon, Marvin Rotrand, pense pour sa part que ces surplus sont exagérés. « L'administration municipale avait une marge de manoeuvre qui lui aurait permis de restaurer les services coupés à la population ces dernières années ; à la place, le maire a décidé de gonfler son surplus. Regardez-le bien aller, il va maintenant annoncer des projets électoraux avec cet argent, bref, il va utiliser les fonds publics pour faire avancer sa réélection. »

La conseillère du Mile-End, Helen Fotopulos, estime pour sa part que le maire Bourque a oublié la « qualité de vie » des Montréalais en présentant ces données favorables. « Il manque des poubelles dans les rues, il n'y a pas assez de tables à pique-nique dans les parcs, les trottoirs sont restés glacés tout l'hiver. Le problème, c'est que le maire fait abstraction de tout ça et s'obstine à dire que tout va bien dans sa ville. »



Photo PIERRE CÔTÉ, La Presse

L'homme d'affaires André Forgues, 58 ans, affirme avoir été enlevé, séquestré et brutalisé pendant six jours en mars 1999.

Forgues affirme que l'un de ses ravisseurs l'a harcelé pendant des années

CHRISTIANE DESJARDINS

PENDANT LES DEUX ou trois ans qui ont précédé son enlèvement, en mars 1999, l'homme d'affaires André Forgues dit avoir été suivi, harcelé et photographié par Guy Babeu, l'un des trois hommes qui subissent présentement leur procès pour ce kidnapping. Les deux autres accusés sont Sean Howlett et Derek Lee Martineau.

« La première fois que j'ai vu Guy Babeu, c'était en 1995, le jour où j'ai reçu la signification du jugement que Thérèse Bernard avait obtenu contre moi, a expliqué M. Forgues, hier, devant le jury. M. Babeu était en compagnie de l'huissier qui m'a remis le document. »

Selon Forgues, Babeu était passablement énervé, à un point tel que l'huissier lui a dit de se calmer. « Babeu tournait autour de moi et de ma fille en disant : toi, ça fait longtemps que je te cherches... »

Précédemment, Forgues avait expliqué qu'à l'époque, en 1995, il venait juste de rentrer à Montréal, après avoir vécu pendant plusieurs années en Malaisie. Il dit qu'il n'était pas au courant de ce jugement obtenu par M^{me} Bernard. « C'est un jugement par défaut, parce que j'étais hors du pays au moment des procédures de cour. J'aurais eu une défense », a-t-il dit.

Ce jour-là — il croit se rappeler que c'était l'été — il a pris le document que le huissier lui tendait et a marché vers le métro en compagnie de sa fille, pour se

Voir FORGUES en E2

Première promesse de Gérald Tremblay

Accélérer la révision du plan d'urbanisme et mettre fin aux modifications de zonage à la pièce

MARIE-CLAUDE GIRARD

GÉRALD TREMBLAY a tiré de son rapport sur la consultation publique à Montréal une première grande promesse électorale : accélérer la révision du plan et règlement d'urbanisme, qui tarde depuis 1997, et mettre fin aux modifications de zonage à la pièce.

La dérogation au plan d'urbanisme doit devenir l'exception plutôt que la norme, a répété hier le candidat à la mairie de Montréal, qui propose de réviser le plan dans un délai de deux ans. « Quatre ans plus tard, on continue à faire des dérogations qui contreviennent très souvent au plan d'urbanisme. »

Il estime que le nouveau plan d'urbanisme devra comporter des plans particuliers pour le centre-ville, le Vieux-Montréal, le Vieux-Port, le mont Royal et les arrondissements, de même que des politiques spécifiques dans le domaine des loisirs, des transports, et de certains projets spéciaux comme le Montréal bleu.

Une pétition sans crédibilité

Invité à commenter la pétition d'appui à « Une île, une ville » menée par l'administration Bourque, et qui n'aurait pas obtenu autant de signatures que le prétend la Ville, M. Tremblay a souligné que ce n'était pas sa conception « de la démocratie participative ». Selon lui, la pétition a été improvisée, n'a aucune crédibilité — de faux signataires y apparaissent —, et n'est qu'un « sondage bidon pour justifier un point de vue ». « (Pierre Bourque) a utilisé 150 000 \$ de fonds publics pour promouvoir une décision. Quand on est acculé au pied du mur, on improvise. Il y a d'autres moyens de consulter les citoyens de façon efficace et transparente. »

M. Tremblay croit que des « sondages crédibles » auraient permis de prendre le pouls de la population.

La Ville ne fera pas de nouvelle vérification. « Il est possible que la même personne ait pris des informations pour d'autres. Mais ce n'est pas la même personne qui a signé 15 noms différents », affirme le directeur des relations avec les citoyens, Paul Bourret. Il admet toutefois qu'il n'avait pas vu personnellement les pages de noms visiblement écrits de la même main, notamment dans Rosemont et Villieray.

« Je sais bien qu'il y a des petits comiques qui peuvent appeler deux fois ou envoyer deux courriels, mais on a vérifié les listes, les adresses, chaque fois, c'était des vrais noms, des vraies rues. » M. Bourret a maintenu hier que le chiffre de 50 000 signatures avait été « vérifié et validé ». Il ne comprend pas comment le conseiller Marvin Rotrand et deux journalistes ont pu calculer (sommairement) qu'il y avait 16 000 noms.

Quant au maire Bourque, il disait ne pas se rappeler hier combien avait coûté



Photo ARMAND TROTTIER, La Presse

La dérogation au plan d'urbanisme doit devenir l'exception plutôt que la norme, a répété hier Gérald Tremblay, qui propose de réviser le plan dans un délai de deux ans.

la pétition. Une demande d'accès à l'information faite par M. Rotrand a révélé qu'il en a coûté 144 271 \$, près de trois fois plus que les 50 000 \$ que le maire avait annoncés en lançant sa pétition, en décembre.

Sondage encourageant

Par ailleurs, M. Tremblay se dit très heureux des résultats d'un sondage Sondagem-CKAC-*Le Devoir* publié samedi dernier, même s'il révèle qu'il ne récolterait que 23 % des suffrages (18 % à Montréal et 31 % en banlieue). Pierre Bourque serait en avance, avec 51 % des intentions de vote.

« On a annoncé le 27 (février). On travaille au niveau des contenus. C'est im-

portant. Et on sort avec 23 % du vote. Le gros avantage, c'est que maintenant, on peut juste monter et M. Bourque juste descendre. » M. Tremblay ne s'étonne pas du pourcentage de vote (34 %) que récolterait le maire Bourque en banlieue : « On avait prévu qu'il aurait un support en banlieue. »

Si le parti libéral prenait le pouvoir et organisait une consultation publique sur les fusions municipales, le candidat à la mairie et ex-ministre libéral affirme qu'il respecterait la décision des citoyens. Il ajoute qu'il fera tout ce qui est possible pour répondre aux besoins des citoyens, de façon à ce qu'ils ne soient pas favorables au démantèlement.



La Presse vous donne
LE GOÛT DE
rénoover

À gagner :
5 000 \$ d'achats
chez **RONA**

Pour participer, consultez
le cahier **MonToit**, samedi



en collaboration avec



au service de votre imagination

La CMM révisé à la hausse les quote-parts des municipalités

MARTIN PELCHAT

QUÉBEC — La contribution des municipalités membres au financement du premier budget de la Communauté métropolitaine de Montréal sera haussée d'environ 15 % par rapport aux prévisions de février pour absorber la facture imprévue du programme Accès-Logis.

Le comité technique chargé de préparer le budget a toutefois décidé de réviser à la baisse les projections de la Société d'habitation du Québec, qui demandait à la CMM de prévoir 9,3 millions pour ce programme favorisant la construction de logements économiques au profit des démunis. Pour ce faire, la quote-part des municipalités aurait dû être haussée de 33 % par rapport aux prévisions.

Selon le président du comité et directeur général de la Ville de Laval, Claude Asselin, les sommes réservées seront « de l'ordre de la moitié » et ne prendront en compte que les projets qui seront réalisés en 2001. Il n'a pas voulu être plus explicite avant la réunion du comité exécutif de la CMM, demain.

Hier, au cabinet de la ministre des Affaires municipales et de la Métropole, Louise Harel, on s'étonnait que cette facture ait pu prendre par surprise la CMM. S'il est vrai que les projections de la SHQ n'ont été connues que récemment, les municipalités savaient depuis décembre qu'un amendement apporté au projet de loi 170 obligeait la CMM à rembourser celles d'entre elles qui contribuent au programme Accès-Logis, explique l'attachée de presse de la ministre, Renée-Claude Boivin.

Des 9,3 millions prévus par la SHQ, six millions seraient allés sur l'ardoise de la seule Ville de Montréal, n'eût été de cet amendement, car, rares sont les villes de banlieue qui acceptent de s'engager dans le logement social. Montréal économisera la moitié de cette somme du fait de la prise en charge de la facture à l'échelle des 101 muni-

cipalités membres de la CMM.

« C'est un tout petit paragraphe dans une loi qui a un pouce d'épais », réplique de son côté Claude Asselin à propos de l'amendement apporté par l'article 44 de la loi 170. Il ajoute que le décompte de la SHQ ne lui a été acheminé que le 2 mars dernier, soit deux semaines après le dépôt des prévisions budgétaires au conseil de la CMM. Sur la foi d'informations glanées ici et là, le comité n'avait réservé dans ses prévisions que 300 000 \$ pour Accès-Logis, dit M. Asselin.

Malgré cet ajout important, le premier budget de la CMM sera d'un peu moins de 50 millions, explique-t-il, en rappelant que le comité aviseur chargé l'an dernier de jeter les bases de la CMM s'attendait à un budget de l'ordre de 50 millions pour la première année de cette structure voulue légère. La part assumée par les municipalités sera d'environ 33 millions.

L'opposition libérale a pour sa part affirmé hier que cet épisode était le résultat de « l'improvisation et la précipitation avec laquelle le gouvernement a fait adopter le projet de loi 170 sur la réforme municipale ». « Il est évident que tant la création de la CMM que les fusions forcées sur l'île de Montréal ne sont qu'un prétexte pour aider à sortir Montréal du gouffre financier, juge le député de Marquette, François Ouimet. La facture de la SHQ risque donc d'être la première d'une longue série. »

Sa collègue de La Pinière, Fatima Houda-Pépin, accuse le gouvernement de se déléster sur le dos des municipalités de ses responsabilités en matière de logement social. Québec investit 47 millions par année dans le programme Accès-Logis, mais exige des coopératives d'habitation et organismes sans but lucratif initiateurs de projets qu'ils recueillent dans le « milieu » une partie des fonds, à hauteur en moyenne de 15 %. C'est à ce titre que les municipalités sont souvent sollicitées.

Bourque a perdu espoir de rallier l'un ou l'autre des 27 maires de la banlieue

ÉRIC TROTTIER

Le maire de Montréal, Pierre Bourque, a perdu espoir de faire équipe avec l'un ou l'autre des 27 maires de banlieue en vue des élections du 4 novembre prochain.

« Honnêtement, j'ai fait mon effort pour les maires. Maintenant, j'en ai fait mon deuil », a déclaré M. Bourque, hier, interrogé sur les résultats de sa tournée des villes de banlieue.

Le maire avait beaucoup misé sur cette tournée qui l'a mené jusqu'à maintenant dans une dizaine de municipalités de l'île qui seront fusionnées avec Montréal à compter du premier janvier prochain. Outre trois candidats à Anjou, Verdun et Saint-Laurent, le maire n'a récolté, jusqu'à maintenant, que des cris d'indignation venus de citoyens opposés à la fusion.

Au début de sa tournée, il espérait pourtant recueillir l'appui d'un ou deux maires de banlieue. Cela lui aurait permis de faire une brèche dans la belle unité des maires opposés au projet de fusion. Des maires comme Frank Zampino (Saint-Léonard), Bernard Paquet (Saint-Laurent) et Jérôme Unterberg (Outremont) ont été approchés par le clan Bourque. Mais aucun n'a accepté de s'allier à celui qui est à l'origine de la fusion tant décriée en banlieue.

M. Zampino fait plutôt équipe avec Gérald Tremblay pour affronter le maire Bourque.

Bernard Paquet n'a pas encore annoncé sa décision formelle, mais il se trouvait sur la même scène que M. Tremblay, le mois dernier, quand l'ancien ministre libéral a annoncé sa candidature à la mairie. Et Jérôme Unterberg jure qu'il abandonnera la politique pour se consacrer à ses affaires, au terme de son mandat.

Bref, le maire Bourque a raté le coche.

« Mais la vie continue, assure-t-il. C'est peut-être le temps de renouveler le monde politique à Montréal. Ce n'est en tout cas certainement pas ça qui va m'arrêter. »

Quoi qu'il en soit, le maire poursuivra sa tournée aujourd'hui en se rendant à Kirkland, fief du maire John Meaney. Demain, il foulera le sol de Westmount, patelin du maire Peter Trent, l'un des plus grands opposants à la fusion.

Plus d'efforts pour les nids-de-poule

LE MAIRE Pierre Bourque a annoncé hier que la Ville de Montréal s'apprête à sortir tout son arsenal pour remplir les nids-de-poule, particulièrement nombreux cette année. La Ville, qui paie 4,5 millions par année pour colmater les brèches qui déforment l'asphalte des rues, entend ajouter à ce montant une somme (pas encore déterminée) qui permettra aux cols bleus de « travailler 24 heures par jour » sur le problème, dès que le printemps aura fait son oeuvre, c'est-à-dire quand la neige aura enfin disparu.

FORGUES

Suite de la page E1

rendre chez son avocat, Paul Robert. « Babeu nous a suivis et photographiés jusqu'à ce qu'on rentre dans le métro. »

M. Forgues a indiqué hier que M^{re} Robert lui avait conseillé de ne pas s'occuper de ce jugement. « Il m'a dit que ça me coûterait une fortune, 25 000 \$ ou 30 000 \$ pour faire rouvrir le procès. Il m'a conseillé de laisser aller, et de tout faire payer les frais par l'autre partie. »

Selon Forgues, dès le lendemain, Babeu était de retour devant chez lui. « Il nous a encore suivis et photographiés. Puis, j'ai commencé à recevoir des téléphones de Thérèse Bernard, qui menaçait de donner mon adresse à tout le monde. J'en ai parlé à Paul, mon avocat. Il m'a dit qu'il s'en occuperait, et après, elle ne m'a plus téléphoné. »

Toutefois, une quinzaine de jours après la signification du jugement, M. Forgues dit avoir commencé à recevoir des photos dans sa boîte aux lettres, qui arrivaient dans des enveloppes postées des États-Unis. Il s'agissait des photos prises par celui qu'il identifie aujourd'hui comme étant Guy Babeu.

D'après Forgues, Babeu l'a suivi et photographié pendant deux ou trois ans, surtout l'été, mais parfois aussi l'hiver. Il n'a jamais vu les cheveux de celui qui le harcelait, car l'été il portait un chapeau, et l'hiver, « un genre de tuque ». L'homme le photographiait sans cesse, quand il sortait de chez lui, qu'il allait à la banque...

COLLECTE DE SANG

Aujourd'hui, Héma-Québec attend les donateurs aux endroits suivants.

> À Montréal : Centre des donateurs de sang, Centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke est (métro Préfontaine), de 10 h à 19 h 30.

> À Montréal : Collège Marianopolis, salle 102, 3880, chemin de la Côte-des-Neiges, de 9 h 30 à 15 h 30. Objectif : 100 donateurs.

> À Brossard : organisée par le Club Optimiste Champlain-Brossard en collaboration avec les policiers de Brossard, Place Portobello, 7250, boul. Taschereau, de 10 h à 20 h. Objectif : 225 donateurs.

> À Montréal : Défense Nationale - U.S.S. Garnison Longue-Pointe, gymnase/bâtisse 123, 6560, rue Hochelaga, des 13 h à 16 h. Objectif : 75 donateurs.

> À Granby : Club Lions de Granby, Les Galeries de Granby, 40, rue Évangéline, de 13 h 30 à 19 h 30. Objectif : 150 donateurs.

> À Aylmer : Caisse populaire Desjardins d'Aylmer, Jean-Coutu et les Galeries Aylmer en collaboration avec les Chevaliers de colombe, Conseil 5281 et le club Richelieu Aylmer, Galeries Aylmer, 181, rue principale, de 13 h à 20 h. Objectif : 250 donateurs.



La Presse vous donne LE GOÛT DE rénover

Succombez à cette nouvelle série de six fascicules de 12 pages en couleurs et richement illustrés. Yves Perrier, architecte et collaborateur au cahier Mon Toit de **La Presse**, propose chaque samedi trois projets de rénovation avec plein d'idées séduisantes et de capsules-conseils très pratiques.

Ce samedi

CUISINES INVITANTES

On y mange, on y jase, on y vit ! La cuisine, c'est souvent la pièce la plus fréquentée. Un investissement intelligent ! Vous trouverez dans ce fascicule de nombreuses informations pour faire les bons choix de produits et de matériaux, sans oublier de précieux conseils sur l'éclairage et l'aménagement.



Samedi 24 mars

SALLES DE BAINS REPOSANTES

Une petite pièce qui prend de plus en plus de place dans nos vies trépidantes et qui invite à relaxer... Ce fascicule vous présente trois exemples de salles de bain reflétant les nouvelles tendances. Laissez aller votre imagination avant de plonger dans un bon bain chaud !



Collectionnez les fascicules *Le goût de rénover* offerts gratuitement dans **La Presse** les **SAMEDIS** jusqu'au 14 avril.

Participez au concours **5 000 \$ d'achats** chez RONA.

Les bulletins de participation sont publiés tous les samedis jusqu'au 14 avril 2001 inclusivement.

Les quantités étant limitées, composez le (514) 285-6911 pour vous abonner ou réservez dès maintenant votre exemplaire de La Presse auprès de votre marchand de journaux.

La Presse

en collaboration avec

RONA
au service de votre imagination

CAMELOTS

ADULTES

AVEC VOITURE

Bienvenue aux retraités

demandés, à temps

partiel, pour la

livraison de

à domicile

La Presse

• À commission

Dans les secteurs suivants :

• **Hochelaga-Maisonneuve**

• **Plateau Mont-Royal**

• **Rosemont**

• **Villeray**

Responsabilités

• Livraison de *La Presse*

devant être effectuée avant 6 h 30 le

matin, du lundi au vendredi, et avant 8

h, le week-end.

• Perception des abonnés.

Pour joindre l'entrepreneur de votre

région,

M. Pierre Lavoie

composez le **(450) 663-6306**

Courriel : plavoie1@lapresse.ca

Le nez des citoyens mis à contribution

MARIE-CLAUDE GIRARD

DEUX FOIS par jour, du 16 octobre au 24 décembre derniers, une quarantaine de citoyens vivant autour du complexe environnemental Saint-Michel ont humé l'air de leur quartier dans le cadre d'une étude visant à déterminer le niveau acceptable d'odeurs que dégage le complexe et particulièrement le compostage des feuilles.

Résultat : aux heures de pointe, pendant la semaine, cela ne sentait pas mauvais très souvent aux abords du complexe. Lorsque c'est le cas, l'intensité des odeurs serait perçue à 85,5 % comme à peine perceptible et faible, selon les résultats de l'étude présentés hier aux résidents du secteur.

Par contre, en dehors de ces périodes, l'odeur de compost s'est fait parfois sentir avec insistance. La plupart des 61 fiches d'observa-

tions compilées alors touchaient des odeurs de compost perçues surtout comme d'intensité moyenne à forte. Trois fiches indiquaient même une intensité insoutenable.

Les 43 participants ont été choisis à la suite d'une invitation faite à 20 000 personnes habitant dans un rayon de 1,5 km du complexe environnemental. Les participants ont été choisis pour leur odorat après des tests de qualification dans les laboratoires de la Ville. Ils ont reçu également une formation à l'aide d'un appareil, l'olfactomètre à dilution dynamique, qui devait les aider à distinguer les odeurs de compost, des odeurs de biogaz, d'oeufs pourris, d'ordures ou d'égout.

Les observations ont été effectuées entre 6h et 9h ainsi qu'entre 16h et 19h, du lundi au vendredi. Si des odeurs étaient constatées le reste du temps, les participants inscrivaient leurs commentaires sur

une fiche spéciale. Au total, les citoyens ont rempli 4076 fiches et 61 fiches spéciales. Le personnel de la Ville a également utilisé 186 fiches.

L'odeur de compost est la plus fréquente, suivie de celle de biogaz, puis des odeurs d'essence, de gaz d'échappement et de fumée. La plupart des odeurs ont été décelées alors que les vents étaient faibles.

L'équivalent de 10 000 tonnes de feuilles sont compostées au complexe Saint-Michel à partir de la mi-octobre. Elles proviennent des rues et des parcs de la ville de même que des sacs remplis par les citoyens. Une telle quantité de matières organiques est susceptible de dégager de mauvaises odeurs pendant la période de décomposition et de compostage. Les opérations visant à faciliter le compostage, comme l'ouverture des sacs, peuvent également causer des nuisances aux riverains.

CE SOIR À TVA

ÉMISSION SPÉCIALE



LE GRAND BLOND MADE IN KAVANAGH

60 minutes entièrement consacrées à sa carrière, ses projets, ses fantasmes et ses désirs les plus secrets

LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS

22 h 30



TVA

www.tva.ca

2940852A

Six autres années de pénitencier pour l'ex-caïd Bernard Provençal

ANDRÉ CÉDILLOT

EN DÉTENTION préventive depuis deux ans, l'ancien délateur Bernard Provençal devra purger six autres années de pénitencier pour sa participation avouée à deux braquages de banques survenus dans la région de Drummondville, en 1999.

L'ex-caïd de l'est de Montréal est passé aux aveux lundi dernier devant le juge Michel Beauchemin, de la Cour du Québec, à Drummondville. Étant donné les 20 mois (valant le double) que Provençal a déjà purgés depuis son arrestation, cette sentence équivaut à une peine de neuf ans et demi.

De guerre lasse, après s'être plaint à répétition de ne pouvoir trouver un avocat de son choix, Provençal a décidé de se reconnaître coupable à deux accusations de complot. L'une pour un vol à main armée au Centre financier Grantham, de la caisse populaire de

Drummondville, le 11 juin 1999, qui lui a rapporté 71 000 \$, et l'autre, une attaque ratée, deux semaines plus tard, dans une succursale de la Banque de Montréal.

Au moment de ces crimes, Provençal venait tout juste d'obtenir son congé d'une maison de transition. Il a été arrêté par la police municipale de Drummondville, le 9 juillet 1999, après avoir été dénoncés par deux jeunes complices. Sur ordre du tribunal, le butin de 7750 \$ qu'il avait en sa possession a été confisqué.

Depuis sa collaboration avec la justice en 1984, alors qu'il avait parlé des activités illicites de plus de 150 criminels, c'est au moins la troisième fois qu'il retourne en prison pour des crimes. Se décrivant lui-même comme un « criminel d'habitude », Provençal souhaite depuis des années subir une thérapie qui pourrait lui permettre de s'en sortir.

Mais, comme bien d'autres

gangsters de son âge — il a maintenant 57 ans —, Provençal pourrait être forcé de prendre sa retraite. Compte tenu de son lourd passé, il est prévisible qu'il doit purger les deux tiers, sinon toute sa peine de six ans, avant d'être libre à nouveau.

Le stress de sa longue vie de criminel et de ses nombreuses années en taule, où il doit parfois être placé à l'écart des autres détenus en raison de son passé de délateur, ont passablement miné sa santé. En décembre dernier, notamment, il a dû être hospitalisé pour des problèmes cardiaques.

« Chose certaine, je suis marqué dans le milieu et la police m'a laissé tomber depuis longtemps déjà », a-t-il répété très souvent, promettant chaque fois de raconter publiquement un jour toutes les expériences — bonnes et mauvaises — de ses années de collaboration avec la police.

La demande d'injonction de Quebecor sera finalement entendue le 7 mai

ROLLANDE PARENT
Presse Canadienne

CE N'EST qu'à compter du 7 mai que la Cour supérieure se penchera sur l'injonction réclamée par Quebecor, visant à faire tomber l'exclusivité consentie par la Société de transport de la CUM (STCUM) à Transcontinental pour la distribution gratuite d'un journal dans le métro de Montréal, cinq jours par semaine.

Mais d'ici là, les 50 membres de l'Association des détaillants et tabagistes des stations de métro, locataires de la STCUM, n'ont pas l'intention de demeurer les bras croisés. En outre, l'avocat de Quebecor, Michel Sylvestre, a laissé entendre qu'il pourrait y avoir du mouvement.

« La cause sera entendue le 7 mai. On va suivre l'évolution de la situation. Il est possible qu'il y ait des choses qui se déroulent plus rapidement », a déclaré laconiquement M^e Sylvestre hier dans les couloirs du palais de justice.

Selon le président de l'association des dépanneurs du métro, Charles Bergeron, la distribution du journal gratuit de Quebecor, à l'extérieur du métro, et de celui de Transcontinental, à l'intérieur, cause une perte économique aux dépanneurs.

« Non seulement vendent-ils moins de journaux qu'auparavant mais ils vendent moins d'autres marchandises, comme des billets

de loterie, des cigarettes ou des friandises », a déclaré M. Bergeron, en interview téléphonique.

M. Bergeron n'est cependant pas en mesure d'évaluer la perte des commerçants, la distribution des journaux gratuits étant trop récente. Elle a commencé le 1^{er} mars dans le cas de *Métro* et le 12 mars dans le cas de *Montréal Métropolitain*.

Selon l'avocat de l'Association des détaillants et tabagistes des stations de métro, Benoît Larose, il n'est pas encore arrêté si ceux-ci seront partie à l'injonction de Quebecor contre la STCUM et qui met en cause Publications Métropolitaines inc. (Transcontinental).

« Rien ne presse. L'audition de l'injonction ayant été fixée au 7 mai », a-t-il indiqué.

Par contre, ce n'est qu'une question d'heures pour que M^e Larose saisisse le tribunal d'une requête visant à protéger les intérêts économiques des dépanneurs du métro.

En outre, comme la période de renouvellement des baux est en cours, ceux-ci prenant fin le 1^{er} juillet, les dépanneurs demanderont une réduction de leur loyer qui diffère d'une station de métro à l'autre parce qu'il est établi selon le nombre de passagers passant aux tourniquets de chaque station.

La STCUM propose une augmentation de 3,16 % pour deux ans.

De son côté, la porte-parole de la STCUM, Odile Paradis, a soutenu que la société de transport consi-

dère que les dépanneurs n'auront pas la tâche facile s'ils veulent démontrer qu'ils subissent un préjudice.

« C'est difficile à démontrer présentement parce que l'expérience est très jeune », a-t-elle commenté.

Ce qui est plus clair cependant ce sont les sommes que touchera la STCUM en raison de son contrat exclusif avec Transcontinental. Pour les trois prochaines années le contrat rapportera 908 000 \$. Comme l'entente est de dix ans, si Transcontinental exerce ses deux droits de renouvellement, le minimum qui est garanti à la STCUM pour la période de dix ans totalise 5 millions de dollars, a affirmé M^{me} Paradis.

De leur côté, les dépanneurs paient des loyers allant de 200 \$ à 6700 \$ par mois pour un total de 1,2 million de dollars annuellement, a ajouté la porte-parole.

Quoi qu'il en soit, pour André Préfontaine, de Transcontinental, le conflit avec Quebecor tient à ce que cette société « revendique l'exclusivité de distribuer un journal qu'ils appellent le journal naturel du métro : *Le Journal de Montréal* ».

« C'est le joueur dominant du marché qui ne veut pas laisser entrer un nouveau venu qui pourrait se tailler une part de marché », a-t-il déclaré.

Métro (Transcontinental) tire à 100 000 exemplaires tandis que *Montréal Métropolitain* (Quebecor) tire à 50 000 exemplaires, du lundi au vendredi.

L'adolescent d'Arundel accusé du meurtre de ses parents serait schizophrène

MARCEL LAROCHE

Alors que le psychiatre de l'Institut Pinel n'a décelé aucun signe de maladie mentale chez un adolescent accusé du meurtre de ses parents, deux autres experts en psychiatrie le croient atteint de schizophrénie.

C'est ce qu'a rappelé l'avocat de l'adolescent, M^e Guy Poupart, qui a amorcé hier sa plaidoirie visant à démontrer que le jeune homme souffrait de psychose quand il a assassiné son père et sa mère.

Depuis ce drame survenu le 22 mars 2000 à la résidence familiale d'Arundel, dans la région de Saint-Jovite, l'adolescent de 18 ans est gardé à l'Institut psychiatrique Pi-

nel, à Montréal. Comme il n'avait que 17 ans au moment du crime, son procès se déroule devant le juge Jean LaRue, de la Cour du Québec, chambre de la jeunesse, au palais de justice de Saint-Jérôme.

Dans son exposé, M^e Poupart a indiqué que personne ne pouvait anticiper qu'un jeune homme apparemment sans histoire allait commettre un geste aussi violent qu'insensé ; assassiner ses deux parents sans raison apparente.

« Ce qui s'est passé est inexplicable. C'est du délire car il a passé des heures à regarder le plafond du salon après le drame », a soutenu l'avocat de la défense.

D'ailleurs, les docteurs Domini-

que Bourget et Alain Labelle, deux psychiatres de l'hôpital Royal d'Ottawa qui ont procédé à une évaluation médicale de l'adolescent, ont convergé vers un même diagnostic : troubles mentaux et capacité d'abstraction pauvre s'apparentant à la schizophrénie.

Les problèmes mentaux du jeune homme sont également un sujet abordé par le docteur Michel Parisien, un neuropsychologue qui a témoigné pour le ministère public.

La note discordante vient surtout d'un autre témoin-expert de la poursuite, le psychiatre Gilles Chamberland, de l'Institut Pinel, qui a soutenu que l'adolescent avait délibérément échoué au test, qu'il « a fait semblant » pour être classifié schizophrène.

QUOI FAIRE CE WEEK-END

ADRESSEZ VOS COMMUNIQUÉS À : RUBRIQUE QUOI FAIRE, LA PRESSE, 7, RUE SAINT-JACQUES, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2Y 1K9



Une chanson pour El Salvador au Lion d'or

Voir Spectacles



Boléro par le Théâtre du Gros Mécano

Voir Activités en famille



Images de femmes à la bibliothèque Mile-End

Voir Expositions

SPECTACLES

>>> **Une chanson pour El Salvador.** Une soirée bénéfique pour un stage de coopération internationale au Salvador a lieu le jeudi 15 mars à 20h, au Lion d'or, 1676, rue Ontario Est, Montréal. Avec José Antonio Venegas, Félix Huot, Slim Jim et les paquets voleurs. Entrée : 12 \$. Rens. : 514 598-0709.

>>> **Le Cercle des conteurs** organise une veillée, le jeudi 15 mars à 20h, aux Ateliers d'éducation populaire, 4273, rue Drolet à métro Mont-Royal. Contes, légendes, récits de vie, etc. Entrée libre. Rens. : 514 350-8881.

>>> **Portrait siamois.** Tangente présente les chorégraphies *Portrait siamois*, de Katie Ward, et *Quelques elles*, de Lina Malenfant, les jeudi 15, vendredi 16 et samedi 17 à 20h30 et dimanche 18 mars à 19h30 (840, rue Cherrier à métro Sherbrooke). Entrée : 12 \$, 10 \$. Rens. : 514 525-1500.

>>> **Danse improvisée.** L'Usine C et le Improvisational Movement Fund présentent *Rite No. 3*, performance chorégraphique pour neuf danseurs, les jeudi 15, vendredi 16 et samedi 17 mars à 21h (au 1345, rue Lalonde à métro Beaudry). Réservations : 514 521-4493.

>>> **Le Comité social Centre-Sud** présente une soirée interculturelle, le vendredi 16 mars à 20h, au 1710, rue Beaudry à métro Beaudry. Au programme : danses et musiques de Polynésie, de l'Inde, d'Égypte, d'Espagne, des autochtones du Québec, etc. Entrée : 3 \$. Rens. : 514 596-7092.

>>> **La Petite Licorne** présente *L'Ancien Quartier*, de David Mamet, les dimanche 18 et lundi 19 mars à 20h, au 4559, rue Papineau, Montréal. Une production du Théâtre ni plus ni moins. Entrée : 10 \$. Réservation : 514 523-2246.

ACTIVITÉS EN FAMILLE

>>> **Boléro.** Le Théâtre du Gros Mécano présente *Boléro*, spectacle pour les 4 à 8 ans, le dimanche 18 mars à 14h, à la salle Émile-Legault, au 613, av. Sainte-Croix, à Saint-Laurent. Entrée : 4 \$. Rens. : 514 855-6110.

>>> **Le Tazmahal** présente le Taz Fest, les vendredi 16 mars de 16h à 22h, samedi 17 mars de 10h à 22h et le dimanche 18 mars de 10h à 20h (au 1650, rue Berri à métro Berri-UQAM). Au programme : groupes de musique, graffiti, démonstrations et compétitions de patins à roulettes alignées et planches à roulettes. Coût : 10 \$, 5 \$. Rens. : 514 284-0051.

>>> **Les Jeux de Longueuil** se déroulent les samedi 17 mars de 8h à 20h et dimanche 18 mars de 9h à 15h30, au centre sportif du collège Édouard-Montpetit, 260, rue De Gentilly Est, Longueuil. Au programme : badminton, ballet jazz, hockey cosom, volley-ball, etc. Entrée libre. Rens. : 450 646-8655.

>>> **Le Théâtre de l'Oeil** présente *Le Jardin de Babel*, pour les enfants de 4 ans et plus, le samedi 17 mars à 15h, au théâtre John Rennie (501, boul. Saint-Jean, à Pointe-Claire). Entrée : 5 \$, 3 \$. Rens. : 514 630-1220.

>>> **Le temps des sucres.** La Maison de l'arbre du Jardin botanique offre la dégustation de produits de l'érable, les samedi 17 et dimanche 18 mars (entrée par le boul. Rosemont, angle 29^e Avenue). Entrée libre. Dégustation : 1 \$. Rens. : 514 872-1400.

>>> **Le Monde de Buster.** Ex-Centris présente le film *Le Monde de Buster*, pour les enfants de 4 à 12 ans, les dimanches 18, 25 mars, et 1^{er} avril à 11h (au 3536, boul. Saint-Laurent, Montréal). V.O. danoise avec narration française. Coût : 6 \$, 2 \$. Rens. : 514 847-2206.

>>> **Le parc-nature de la Pointe-aux-Prairies** offre une activité animée par deux éducateurs-naturalistes, sur la métamorphose de la sève d'érable en délicieux sirop, le dimanche 18 mars de 12h à 16h (au 14 905, rue Sherbrooke Est, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 280-6829.

>>> **Théâtre de marionnettes.** La Ville de Beausfield présente *Le Petit bon à rien*, pour les 4 à 10 ans, le dimanche 18 mars à 15h30, école secondaire de Beausfield (250, rue Beaufort). Par le Théâtre de l'Avant-Pays. Entrée : 5 \$. Rens. : 514 428-4480.

>>> **La fête du printemps.** Le parc de la Gatineau organise la fête du printemps, le dimanche 18 mars de 11h à 16h. Rendez-vous au centre des visiteurs, au 33, chemin Scott, à Chelsea. Au programme : maquillage pour enfants, promenades en carriole (2 \$), ateliers d'interprétation de la nature, etc. Entrée libre. Rens. : 819 827-2020.

EN CONCERT

>>> **Piano quatre mains.** Le Centre Stewart Hall présente un récital de Dominique Morel et Douglas Nemish, piano, le vendredi 16

mars à 20h, à l'église Saint-Joachim (2, rue Sainte-Anne, Pointe-Claire). Au programme : Schubert, Petcherski, Rachmaninov et Gravrilin. Entrée : 10 \$, 5 \$. Rens. : 514 630-1220.

>>> **Concert commenté.** La Chapelle historique du Bon-Pasteur présente le Quatuor Molinari, le samedi 17 mars à 14h (100, rue Sherbrooke Est, Montréal). Oeuvres de Scott, Matthews, Schafer et Ravel. Suivi d'une visite de l'exposition en cours avec Guido Molinari. Entrée libre. Rens. : 514 987-5338.

Peterson, campus Loyola de l'Université Concordia (7141, rue Sherbrooke Ouest, Montréal). Au programme : Ives, Rea, Mozart et Cage. Entrée : 15 \$, 10 \$, gratuit (étudiants). Rens. : 514 848-4848.

>>> **L'Option-théâtre** du collège Lionel-Groulx présente *L'Assemblée des femmes*, d'après Aristophane, du samedi 17 mars au mercredi 21 mars à 20h (au 100, rue Duquet, à Sainte-Thérèse). Entrée : 10 \$, 5 \$. Réservation : 450 430-3120, poste 203.



Journée de percussion 2001

Dan Pancaldi et Patrice Charbonneau de Virtual Max, le groupe Fingerworks et les ensembles de percussion des universités McGill, Sherbrooke ainsi que celui du Conservatoire de musique de Montréal donneront un concert haut en couleur, samedi soir, à la salle Pollack. Voir à la section Campus.

>>> **Une flûte à l'opéra.** La Place des Arts et les Jeunesses Musicales du Canada présentent Claude Régimbal, flûte, et Claude Webster, piano, le dimanche 18 mars à 11 h, au Piano noble de la Salle Wilfrid-Pelletier, 175, rue Sainte-Catherine Ouest (métro Place-des-Arts). Au programme : Verdi, Gluck, Rossini et Massenet. Entrée : 6 \$. Rens. : 514 842-2112.

>>> **Duos d'opérette.** La Ville de Verdun présente un récital de Clermont Tremblay, baryton, et Anne Saint-Denis, soprano, le dimanche 18 mars à 14h, au centre culturel (5955, rue Bannantyne, Verdun). Au programme : Hahn, Offenbach, Strauss. Entrée : 4 \$. Rens. : 514 765-7150.

>>> **L'Orchestre baroque de Montréal** présente *Les Splendeurs du baroque*, le dimanche 18 mars à 15h, église de la Visitation, 1847, boul. Gouin Est, Montréal. Au programme : Handel, Bach, Vivaldi et Sokolovic. Entrée : 10 \$. Rens. : 514 495-4888.

CAMPUS

>>> **Journée de percussion.** La faculté de musique de l'Université McGill et la Percussive Arts Society offrent ateliers et démonstrations de percussion, le samedi 17 mars de 9h à 17h30, suivi d'un concert gala à 19h. Au 555, rue Sherbrooke Ouest, Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 398-5145.

>>> **Amnistie internationale (UQAM)** présente une lecture de la pièce *Civilisation* de Marc Israël-Le Pelletier, le jeudi 15 mars à 19h30, au studio-théâtre Alfred-Laliberté, pavillon Judith Jasmin, salle JM-400 (au 405, rue Sainte-Catherine Est). Entrée libre. Rens. : 514 987-3000, poste 1938.

>>> **Les Justes d'Albert Camus.** La troupe de la faculté de droit de l'Université de Montréal présente *Les Justes* d'Albert Camus, les jeudi 15, vendredi 16 et samedi 17 mars à 20h, au Collège Notre-Dame (3791, chemin Queen Mary). Coût : 8 \$. Rens. : 514 343-6124.

>>> **Les Concerts M** présentent le Quatuor Bozzini, le jeudi 15 mars à 20h30, salle Oscar

>>> **Brahms et Fauré.** Le Conservatoire de musique de Montréal présente un concert de Suzanne Blondin, piano, et Claude Richard, violon, le dimanche 18 mars à 15h (au 100, rue Notre-Dame Est - métro Champ-de-Mars). Entrée libre. Rens. : 514 873-4031.

>>> **Le Centre de design de l'UQAM** présente *L'Affiche chinoise, 1921-2001*, jusqu'au 8 avril, du mercredi au dimanche de 12h à 18h, au 1440, rue Sanguinet à métro Berri-UQAM. Entrée libre. Rens. : 514 987-3395.

EXPOSITIONS

>>> **La bibliothèque Mile-End** présente *Images de Femmes*, oeuvres de 35 femmes, durant les heures régulières d'ouverture, jusqu'au 25 mars, (au 5434, av. du Parc, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 872-2141.

>>> **L'Objet-poème.** La Galerie des métiers d'art du Québec présente *Mots et matière : l'objet-poème*, tous les jours de 10h à 18h, du vendredi 16 mars au 20 mai, au Marché Bonsecours (350, rue Saint-Paul Est, Montréal). Oeuvres de seize artistes. Rens. : 514 878-2787.

>>> **Sculptures corporelles.** La galerie Les Trois C de LaSalle présente *Sculptures corporelles*, croquis et vêtements de Jean-Claude Poitras, durant les heures régulières d'ouverture, jusqu'au 25 mars (au 7644, rue Édouard, LaSalle). Entrée libre. Rens. : 514 367-5000.

>>> **La Maison des cultures amérindiennes** présente une conférence de Jeannine Ayotte, *La Roue médicinale*, le dimanche 18 mars à 11h, au 510, montée des Trente, Mont-Saint-Hilaire. À l'occasion d'une exposition de Chantal Rochon. Coût : 5 \$. Rens. : 450 464-2500.

>>> **Le Centre d'exposition du Vieux-Palais** présente *D'objets avérés*, sculptures de Guy Nadeau, et *D'instincts*, bijoux-sculptures de Roland Dubuc, durant les heures régulières d'ouverture du Centre (185, rue du Palais, Saint-Jérôme). Entrée libre. Rens. : 450 432-7171.

>>> **Art africain.** La maison de la culture Rosemont-Petite-Patrie présente *L'Art zoulou au féminin*, tapisseries et lettres d'amour tissées par de femmes zouloues d'Afrique du Sud, du vendredi 16 mars au 8 avril durant les heures régulières d'ouverture de la maison (au 6707, av. de Lorimier, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 872-1730.

>>> **Le Centre des métiers du verre** présente *Évasion*, vases, coupes et objets de décoration, jusqu'au 15 mai, durant les heures régulières d'ouverture du Centre (1200, rue Mill, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 933-6849.

DANS LES MUSÉES

>>> **Le Centre canadien d'architecture** présente trois expositions sous le titre *Villes en mouvement*, durant les heures régulières d'ouverture du CCA, au 1920, rue Baile, Montréal. Coût : 6 \$, 4 \$, 3 \$, gratuit 12 ans et moins. Rens. : 514 939-7026.

>>> **Le Musée des beaux-arts** offre une visite de sa collection, sous le thème *Tradition, Évolution et Révolution*, le dimanche 18 mars à 14h, au pavillon Jean-Noël Desmarais (1380, rue Sherbrooke Ouest, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 285-2000.

>>> **Le Musée d'art contemporain** offre un atelier de dessin d'après les oeuvres de l'exposition *Ligne mixte*, le dimanche 18 mars à 13h, 14h, 15h et 16h (au 185, rue Sainte-Catherine Ouest à métro Place-des-Arts). Coût : 6 \$, 4 \$, 3 \$, gratuit pour les moins de 12 ans avec un adulte (avec visite des expositions). Rens. : 514 847-6226.

>>> **Le Musée d'art de Saint-Laurent** offre le dimanche 18 mars, des démonstrations de dentelles et d'aquarelle (à 13h30), un atelier sur la courtpointe (à 14h) et la visite commentée de l'exposition *De quel droit ?* (à 15h30). Au 615, av. Sainte-Croix, Saint-Laurent. Coût : 3 \$, 2 \$ et 6 \$ (famille). Rens. : 514 747-7367.

>>> **Le musée McCord** offre une visite commentée de l'exposition *Simplement Montréal*, le dimanche 18 mars à 13h30 et à 15h30 (au 690, rue Sherbrooke Ouest à métro McGill). Animée par des personnages du 19^e siècle. Coût : 8,50 \$, 5 \$, 2 \$. Réservation : 514 398-7100, poste 234.

>>> **Pointe-à-Callière** présente *Africa Musica !*, 160 instruments de musique traditionnels africains du 19^e siècle provenant du musée Pigorini de Rome, du mardi au vendredi de 10h à 17h, et les samedis et dimanches de 11h à 17h (au 350, place Royale, Montréal). Coût : 8,50 \$, 6 \$, 3 \$. Rens. : 514 872-9150.

>>> **Le Musée des ondes** présente *Au fil du temps... Les dons au Musée des ondes Emile Berliner*, 150 objets de la collection du Musée (gramophones, radios à galène et à transistors, microphones, etc.), les vendredis, samedis et dimanches de 14h à 17h (au 1050, rue Lacasse à métro Place Saint-Henri). Coût : 3 \$, 2 \$. Rens. : 514 932-9663.

>>> **Le Musée du Québec** présente *Le Retour des trésors polonais*, du mardi au dimanche de 10h à 17h (jusqu'à 21h le mercredi) au parc des Champs-de-Bataille, à Québec. Entrée : 7 \$, 6 \$, 2,75 \$, 2 \$ (gratuit enfants de moins de 12 ans). Rens. : 1 866 220-2150, 418 643-2150.

DIVERS

>>> **Le Salon des véhicules récréatifs** se tient au Stade olympique, les jeudi 15 mars de 11h à 22h, vendredi 16 et samedi 17 mars de 10h à 20h et dimanche 18 mars de 10h à 17h (station de métro Pie-IX). Coût : 9,50 \$, 7,50 \$. Rens. : 514 252-4141.

>>> **Le Salon du bateau** se tient à la Place Bonaventure, les jeudi 15 et vendredi 16 mars de 12h à 22h, samedi 17 mars de 10h à 22h, dimanche 18 mars de 10h à 18h et lundi 19 mars de 11h à 17h (station de métro Bonaventure). Coût : 9,50 \$, 7 \$, 3,50 \$. Rens. : 514 397-2222.

>>> **L'internationale des collectionneurs** présente les salons Collections Sport et Collections Jouets, les samedi 17 mars de 10h à 18h et dimanche 18 mars de 9h à 17h, au Centre Pierre-Charbonneau, 3000, rue Viau, Montréal. Coût : 7 \$, 6 \$, 3,50 \$. Rens. : 514 525-6001.

>>> **Hockey sonore.** Le Conseil des aveugles de Saint-Hyacinthe présente une partie de *hockey sonore*, entre les Hiboux de Montréal (handicapés visuels) et l'équipe Valentine de Saint-Hyacinthe. Le samedi 17 mars à 14h, au stade Louis-Philippe-Gaucher, 900, rue Turcot, Saint-Hyacinthe. Coût : 4 \$, 2 \$. Rens. : 450 773-8043.

>>> **Observation d'oiseaux.** Le Club d'ornithologie d'Ahuntsic organise une excursion aux rapides de Lachine et à l'Île-des-Sœurs, le dimanche 18 mars de 13h à 16h. Rendez-vous au chalet du parc-nature de l'île-de-la-Visitation (2425, boul. Gouin Est, Montréal). Coût : 7 \$. Rens. : 514 387-8331.

Recherche et textes :
André Cloutier

QUOI FAIRE DANS LES MAISONS DE LA CULTURE

A V R I L



Comme des chaises, par le Théâtre Complice

En tournée dans quatre maisons de la culture



Piano quatre mains avec le Duo Morel-Nemish

Voir Marie-Uguay



Inspirations fugitives, avec Lina Cruz

Voir Frontenac, Pointes-aux-Trembles

AHUNTSIC-CARTIERVILLE

872-8749

>>> **Dimanche 1^{er}, 15h.** Codex Quartet. Musique ancienne persane, ottomane et byzantine. De passage à Montréal, Suleyman Ergurer est considéré comme le plus pur joueur de ney dans le monde. Laissez-passer: dès le samedi 24 mars, 13h.

>>> **Samedi 7, 20h.** *Les Veillées de la pleine lune* avec Renée Robitaille. Maison du pressoir. Laissez-passer: dès le samedi 24 mars, 13h.

>>> **Dimanche 8, 15h.** *Concerto Della Donna*. Chorale. Des jeunes de 15 à 22 ans interprètent le *Stabat Mater* de Pergolesi. Laissez-passer: dès le samedi 24 mars, 13h.

>>> **Mardi 17, 14h.** Sélim Bichara. Musique du monde. Chansons en plusieurs langues. Laissez-passer: dès le mardi 3 avril, 13h.

>>> **Jeudi 19, 20h.** *Comme des chaises*. Sur un mode comique, spectacle sur l'acharnement et la ténacité des humains dans un monde dérisoire et fragilisé. Avec le Théâtre Complice. Laissez-passer: dès le samedi 7 avril, 13h.

>>> **Samedi 21, 19h.** *L'Ogrelet*. Avec le Théâtre le Carrousel. Pour les 6 ans et plus. Laissez-passer: dès le samedi 7 avril, 13h.

>>> **Samedi 28, 20h.** *Marcel à fond perdu*. Théâtre. Délire psychanalytique, dans les abîmes de la personnalité de Marcel. Laissez-passer: dès le samedi 7 avril, 13h.

>>> **Dimanche 29, 15h.** *Sonate du 20^e siècle*. Martine Desroches, violon et Louise Bessette, piano. *Radio-Concert à la Visitation*. Église de la Visitation. Entrée libre.

CÔTE-DES-NEIGES

872-6889

>>> **Mercredi 4, 20h.** *La Légende de la femme squelette*. Avec Sylvie Marchand et le musicien René Béchar. Conte. Laissez-passer: dès le 20 avril.

>>> **Jeudi 5, 20h.** *Contes coquins pour oreilles folichonnes*. Conte. Renée Robitaille avec Étienne Loranger à l'accordéon. Laissez-passer: dès le 22 avril.

>>> **Mercredi 18, 20h.** *Trajectoires* avec Lucie Grégoire, Rainer Wiens, Denise Desautels. Danse, musique et littérature. Laissez-passer: dès le 4 avril.

>>> **Vendredi 20, 20h.** *Comme des chaises*. Théâtre. Voir Ahuntsic-Cartierville, jeudi 19. Laissez-passer: dès le 5 avril.

>>> **Mardi 24, 20h.** *Les Printemps de la danse*. Danse contemporaine. Oeuvres récentes de Marie-Pascale Bélanger, Pierre Lecours et de Jane Mappin. Suivie d'une discussion avec les chorégraphes animée par Dena Davida de Tangente. Laissez-passer: dès le 10 avril.

>>> **Vendredi 27, 19h30.** *Menus ménestrels*. Comédie musicale pour les 6 à 12 ans. Une production de Strada. Laissez-passer: dès le 12 avril.

FRONTENAC

872-7882

>>> **Mardi 3, 19h30.** *Les Mardis Fugère*. Hélène Monette, poète et romancière. Entrée libre.

>>> **Jeudi 5, 20h.** Lina Cruz. *Inspirations fugitives*. Danse contemporaine. Triptyque *Secret percutant*, *Mirage* et *Accord ouvert*. Avec trois musiciens. Laissez-passer: dès le 22 mars.

>>> **Samedi 21 et dimanche 22, 20h.** *À suivre...* Chorégraphies de danseurs des Grands Ballets canadiens. Laissez-passer: dès le 7 avril.

>>> **Mercredi 25, 19h30.** *La Moitié gauche du frigo*. Film de Philippe Falardeau. *Ce faux documentaire* saisit l'emprise de notre époque sur la vie des jeunes adultes. Laissez-passer: dès le 11 avril.

>>> **Jeudi 26, 19h30.** Conférence et table-ronde à l'occasion de la 2^e Biennale de l'illustration québécoise. Sur inscription.

>>> **Samedi 28, 14h.** *Le Petit Bon à rien*. Marionnettes pour les 4 à 8 ans par le Théâtre de l'Avant-Pays. Laissez-passer: dès le 14 avril.

MAISONNEUVE

872-2200

>>> **Dimanches 1^{er}, 14h.** *Virtuose en herbe*. Jeunes musiciens âgés de 16 ans et moins du Conservatoire de musique du Québec à Montréal. Auditorium du Jardin botanique. Entrée libre.

>>> **Lundi 2, 19h30.** *Je vous entends écrire - Lettre au Château*. Fédération québécoise du loisir littéraire. Salon Oscar du Musée du Château Dufresne. Entrée libre.

>>> **Mardi 3, 20h.** *Brèves de comptoir*. Théâtre. Mise en scène de Jean-Stéphane Roy avec six comédiens; un collage de textes d'après l'oeuvre Jean-Marie Gourio. Auditorium du collège de Maisonneuve. Laissez-passer: dès le 22 mars.

>>> **Dimanches 8, 14h.** *Virtuose en herbe*. Musique classique. Auditorium du Jardin botanique. Entrée libre.

>>> **Mardi 10, 12h15.** *Croire*. Documentaire et conférence. Avec Lisa Morecco. Auditorium du collège Maisonneuve. Entrée libre.

>>> **Dimanches 15, 14h.** *Virtuose en herbe*. Musique classique. Auditorium du Jardin botanique. Entrée libre.

>>> **Dimanche 22, 14h.** *Virtuose en herbe*. Mu-

sique classique. Auditorium du Jardin botanique. Entrée libre.

>>> **Lundi 30, 19h30.** *L'Écoute musicale*. Conférence avec Sylvie Delorme. Salon Oscar du musée du Château Dufresne. Entrée libre.

MARIE-UGUAY

872-2044

>>> **Vendredi 6, 20h.** Chorale de l'Accueil Bonneau. Église Saint-Irénée. Laissez-passer: dès le 23 mars.

>>> **Mercredi 11, 20h.** *État d'âne*, avec l'auteur et compositeur Urbain Desbois. Laissez-passer: dès le 28 mars.

>>> **Mercredi 18, 20h.** *Les Printemps de la danse*. Voir Côte-des-Neiges, mardi 24. Laissez-passer: dès le 4 avril.

>>> **Dimanche 22, 14h.** Duo Morel-Nemish. Musique classique. Avec les pianistes Domi-

Adventure. Théâtre jeunesse. En anglais par Geordie Productions. Laissez-passer: dès le 12 avril.

>>> **Samedi 21, 14h.** *La Reine sourde*. Spectacle jeunesse. Avec Patrick Quintal des Productions Denis Larose. Laissez-passer: dès le 14 avril.

>>> **Mardi 24, 20h.** Ensemble El Hadi. Cultures arabe, berbère et andalouse. Laissez-passer: dès le 17 avril.

>>> **Jeudi 26, 20h.** *Hommage à Lionel Daunais*. Clermont Tremblay, baryton. Les Productions Rigoletto. Laissez-passer: dès le 19 avril.

PLATEAU-MONT-ROYAL

872-2266

>>> **Dimanche 1^{er}, 16h.** *Spirituart*. Christopher Jackson, orgue, accompagné d'une chorale. Église Saint-Jean-Baptiste. Entrée libre.

Les Printemps de la danse



Les Printemps de la danse présentent, en tournée dans sept maisons de la culture, les oeuvres récentes de trois chorégraphes montréalais: *La Banquette arrière*, présentation de Pierre Lecours (photo ci-dessus), *Héroïdes* de Marie-Pascale Bélanger, et *Les Anges monstrueux*, de Jane Mappin.

nique Morel et Douglas Nemish. Par la Société Pro-Musica. Laissez-passer: dès le 8 avril.

>>> **Mardi 24, 20h.** *Les Ours*. Musique country. Avec sept musiciens qui reprennent les classiques des Marcel Martel, Paul Brunelle, Renée Martel, Gerry Joly... Théâtre Corona. Laissez-passer: dès le 10 avril.

>>> **Samedi 28, 14h.** *Mettez-vous à votre conte*. Atelier-spectacle pour les jeunes de 7 ans et plus. Avec Alain Lamontagne, harmonica. Laissez-passer: dès le 14 avril.

MERCIER

872-8755

>>> **Dimanche 1^{er}, 13h30.** 18^e Festival montréalais de la danse. Entrée libre.

>>> **Mercredi 4, 20h.** *La Dame de cent ans* de Françoise Loranger avec Huguette Oligny. Théâtre. Laissez-passer: dès le 24 mars.

>>> **Samedi 7, 20h.** Orchestre à cordes du Conservatoire de musique du Québec à Montréal. Laissez-passer: dès le 24 mars.

>>> **Mercredi 11, 20h.** *Les Printemps de la danse*. Voir Côte-des-Neiges, mardi 24. Laissez-passer: dès le 31 mars.

>>> **Dimanche 22, 13h30.** *Pit et le vaste monde*. Cinéma d'animation pour les 4 à 9 ans. Laissez-passer: dès le 8 avril.

>>> **Dimanche 22, 14h.** Studio de musique ancienne de Montréal. *Musique au temps des découvertes*. Laissez-passer: dès le 7 avril.

NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

872-2157

>>> **Mardi 10, 20h.** *Les Printemps de la danse*. Voir Côte-des-Neiges, mardi 24. Laissez-passer: dès le 3 avril.

>>> **Jeudi 19, 19h30.** *Andy O'Brien's Amazing*

>>> **Mercredi 4, 20h.** *Les Mercredis du Mexique*. Cinéma, conférence, musique. Laissez-passer: mercredi 28 mars, 17h.

>>> **Dimanche 8, 16h.** *Spirituart*. Marc-André Doran, orgue, accompagné d'une chorale. Église Saint-Jean-Baptiste. Entrée libre.

>>> **Mardi 10, 20h.** *Les Poètes de l'Amérique française*. Poésie et musique. Louky Bersianik. Marlène Couture chante les poètes de la Renaissance française, avec le luthiste Guy Rose. Animation: Guy Cloutier. Laissez-passer: dès le mardi 3 avril, 17h.

>>> **Mercredi 11, 20h.** *Les Mercredis du Mexique*. Cinéma, conférence, musique. Laissez-passer: mercredi 4 avril, 17h.

>>> **Jeudi 12, 20h.** *Les Printemps de la danse*. Danse contemporaine. Voir Côte-des-Neiges, mardi 24. Laissez-passer: dès le jeudi 5 avril, 17h.

>>> **Mercredi 18, 20h.** *Les Mercredis du Mexique*. Cinéma, conférence, musique. Laissez-passer: mercredi 11 avril, 17h.

>>> **Jeudi 19, 20h.** *Trajectoires*. Danse, musique et littérature. Voir Côte-des-Neiges, mercredi 18. Laissez-passer: dès le jeudi 12 avril, 17h.

>>> **Vendredi 20, 13h30.** *Symphonie pastorale*. Cinéma. Comédie dramatique de Jean Dellannoy. Entrée libre.

>>> **Samedi 21, 14h.** *Autour du clavecin*. Concert pour les 5 à 12 ans. Jeunesses Musicales du Canada. Laissez-passer: dès le jeudi 12 avril, 13h.

>>> **Jeudi 26, 20h.** *Danse-Cité: Projet Tardif*. Répétition publique d'une œuvre de Catherine Tardif. Suivi d'une discussion. Laissez-passer: dès le jeudi 19 avril, 17h.

>>> **Vendredi 27, 20h.** *Comme des chaises*. Théâtre. Voir Ahuntsic-Cartierville, jeudi 19. Laissez-passer: dès le vendredi 20 avril, 13h.

POINTE-AUX-TREMBLES

872-2240

>>> **Dimanche 1^{er}, 14h.** *Le monde est petit*. Chanson pour les 4 à 8 ans. Laissez-passer: dès le 18 mars, 13h.

>>> **Vendredi 6, 19h30.** *L'Oeil du caméléon*, pour les 10 à 14 ans, par le Théâtre Le Clou. Laissez-passer: dès le 24 mars, 13h.

>>> **Samedi 7, 20h.** Jean-François Fortier. Rock. Laissez-passer: dès le 24 mars, 13h.

>>> **Dimanche 8, 14h.** Para arpa. Duo de harpes. Musique classique. Laissez-passer: dès le 24 mars, 13h.

>>> **Jeudi 19, 20h.** *La Légende de la femme squelette*. Conte. Voir Côte-des-Neiges, mercredi 4. Laissez-passer: dès le 7 avril, 13h.

>>> **Vendredi 20, 19h30.** *The Buena Vista Social Club*. Cinéma. Entrée libre.

>>> **Samedi 21, 20h.** Lina Cruz. *Inspirations fugitives*. Danse contemporaine. Voir Frontenac, jeudi 5. Laissez-passer: dès le 7 avril, 13h.

>>> **Vendredi 27, 20h.** Bob Walsh. Blues. Laissez-passer: dès le 14 avril, 13h.

RIVIÈRE-DES-PRAIRIES

872-9814

>>> **Jeudi 5, 19h30.** *L'ONF à la maison. Femmes et religieuses* film de Lucie Lachapelle. Suivi d'un échange avec la réalisatrice. Église Saint-Joseph. Laissez-passer: dès le 20 mars.

>>> **Jeudi 19, 19h30.** *L'ONF à la maison. Méditerranée pour toujours*, film de Nicola Zavaglia. Suivi d'un échange avec le réalisateur. Église Saint-Joseph. Laissez-passer: dès le 3 avril.

>>> **Vendredi 20, 20h.** *Les Printemps de la danse*. Voir Côte-des-Neiges, mardi 24. Salle Désilets du cégep Marie-Victorin. Laissez-passer: dès le 3 avril.

>>> **Dimanche 22, 14h.** *Bluette et Roncho*. Théâtre pour les 2 à 8 ans. Compagnie La Pointe du Moulin. École Simone-Desjardins, pavillon Gouin. Laissez-passer: dès le 3 avril.

>>> **Dimanche 29, 15h.** Les Boréades. *Suites et concertos* de Telemann. Église Saint-Joseph. Laissez-passer: dès le 10 avril.

ROSEMONT-PETITE-PATRIE

872-1730

>>> **Dimanche 1^{er}, 13h30.** *Festival choral de Montréal 2001*. Collège Jean-Eudes. Entrée libre.

>>> **Mardi 3, 19h30.** *Photographier la nature*. Avec Jeanne Lehoux. Entrée libre.

>>> **Mercredi 11, 19h30.** *République tchèque et Slovaquie*. Conférence avec Marc Laberge. Entrée libre.

>>> **Dimanche 22, 14h30.** *Le Violon à l'honneur*. Élèves de Helmut Lipsky. Entrée libre.

>>> **Mercredi 25, 20h.** *Quand l'opéra bouffe*. Variétés lyriques. Anne St-Denis, soprano, Renée-Lapointe, mezzo-soprano, Pascal Mondieg, ténor, et Clermont Tremblay, baryton. Collège Jean-Eudes. Laissez-passer: dès le 11 avril.

>>> **Jeudi 26, 20h.** *Comme des chaises*. Théâtre. Voir Ahuntsic-Cartierville, jeudi 19. Collège Jean-Eudes. Laissez-passer: dès le 12 avril.

>>> **Samedi 28, 14h30.** *Barbe-bleue*. Théâtre musical pour les 8 ans et plus. Petit Théâtre de Sherbrooke. Collège Jean-Eudes. Laissez-passer: dès le 14 avril.

VILLERAY-SAINT-MICHEL PARC-EXTENSION

872-6131

>>> **Jeudi 12, 20h.** *Amour et cinéma. Une nuit avec toi* (1993), et *L'Invention de l'amour* (2000) de Claude Demers. Suivis d'une discussion avec le réalisateur. Auditorium Le Prévost. Laissez-passer: dès le 29 mars.

>>> **Jeudi 19, 20h.** Bahtalo. Musique tzigane. Auditorium Le Prévost. Laissez-passer: dès le 5 avril.

Samedi 21, 20h. *Les Printemps de la danse*. Danse contemporaine. Voir Côte-des-Neiges, mardi 24. Auditorium Le Prévost. Laissez-passer: dès le 7 avril.

>>> **Samedi 21, 14h.** *Les Histoires de Madame Sacoché*. Animation littéraire pour les 5 à 10 ans. Bibliothèque Saint-Michel. Laissez-passer: dès le 7 avril.

>>> **Mardi 24, 13h30.** *Le Baryton Roi*. Opéra. Olivier Laquerre, baryton et Dominique Roy, pianiste. Auditorium Le Prévost. Laissez-passer: dès le 10 avril.

>>> **Mercredi 25, 13h30.** Troïka. Chanson et musique. Les cultures russe, tzigane, celtique, québécoise et française s'entrecroisent. Auditorium Le Prévost. Laissez-passer: dès le 11 avril.

>>> **Jeudi 26, 13h30 et 20h.** *Enfants de chœur*. Cinéma. La chorale de l'Accueil Bonneau. Suivi d'une discussion. Auditorium Le Prévost. Laissez-passer: dès le 12 avril.

>>> **Jeudi 26, 13h30.** Micheline Lachance. Rencontre d'auteur. Bibliothèque Saint-Michel. Laissez-passer: dès le 12 avril.

Ce calendrier vous propose des événements présentés au cours du mois par les maisons de la culture. Il a été préparé en collaboration avec le Service de la culture de la Ville de Montréal. Veuillez noter que la programmation complète est disponible dans toutes les maisons. La programmation du mois de mai paraîtra dans La Presse du jeudi 19 avril.



900

Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

- ALBERT, Camille
Montréal
- BASHAW, Julia
St-Bruno
- BLOTSKY-FOURNIER Madeleine
Hawaï
- BOURDEAU, Marguerite
Chambly
- CANTIN, Lionel
Ste-Rose
- CAZA, Jacques
Valleyfield
- CHAMPAGNE (Huard), Germaine
Ville LeMoyno
- CHAUVIN, Yvette
Montréal
- CORRIVEAU (Vincent), Carmen
Verdun
- CÔTÉ (Leclerc), Brigitte
Montréal
- DESCHÈNES (Villemure) Giselle
Vaudreuil-Dorion
- DESSUREAULT, Clément
Montréal
- FOLEY, Mariette
Montréal
- GINGRAS, Claire
Montréal
- GIRARD, Solange Rose Riopel
Montréal
- LAREAULT, Maurice
Joliette
- LAUZON, Réal
- LE BERRE, Corentin
St-Amable
- LEFRANÇOIS, Marie
- LEGAULT, Ghislaine
St-Hubert
- LEPAGE, Loretta
Montréal
- MARIER (Mercier), Lucia
Trois-Rivières
- MCCOMBER, Louis Philippe
- PILON-MARTIN, Monique
- ST-AMOUR (Salvail), Marguerite
Montréal
- TRUDEL, Maurice
Verdun

DÉCÈS

ALBERT, Camille
Au Centre hospitalier Notre-Dame-de-la-Merci de Montréal, le 12 mars 2001, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Camille Albert, époux en premières noces de feu Jeanne Héту. Outre son épouse en secondes noces, Rita Richard, il laisse dans le deuil ses sœurs Jeannette Ross, Aline Vallée et Mariette O'Connor; ses belles-sœurs: Emilienne Beaudoin et Lise Héту; ses beaux-frères, Jean-Paul Hébert et Réal Héту. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. Les funérailles seront célébrées le samedi 17 mars 2001, à 14 h, en la co-cathédrale Saint-Anthoine-de-Padoue (angle St-Charles et Chemin Chambly) à Longueuil. La famille recevra les condoléances après la messe dans une salle, située au 560 rue Saint-Laurent Ouest (rez-de-chaussée) à Longueuil. Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés.
Direction Alfred Dallaire inc.

BASHAW, Julia (Dereskevicius)
Paisiblement au Centre d'accueil de Montarville de St-Bruno, le mardi 13 mars 2001, à l'âge de 89 ans, est décédée Julia Bashaw, épouse de feu Marcel Bashaw, mère de Harold (Ursula Scullion) et Marie (John McPhee), grand-mère chérie de Wendy, Kevin (Liz), Wade (Sue), Shawn (Angela), Darren (Annie) et Karen; arrière-grand-mère de Tate, Sabrina et Hayleigh. Exposée à la résidence funéraire:
Collins, Clarke, MacGillivray, White 307 Riverside Drive (coin Argyle) St-Lambert

samedi le 17 mars de 14 à 17 h et le dimanche 18 mars de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Les funérailles auront lieu le lundi 19 mars, à 11 h, en l'église St. Clare of Assisi (Montarville et Gentilly), Longueuil. Inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

BLOTSKY-FOURNIER, Madeleine 1929-2001
Paisiblement, à Hawaï, le 10 mars 2001, trois jours avant son 72e anniversaire, est décédée madame Madeleine Fournier, épouse bien-aimée de monsieur Joseph Blotsky. Elle laisse dans le deuil ses enfants adorés Irene (George Jipa), Diane et Peter (Yvonne Slevan), ses petits-enfants chéris Ashleigh, Brad et Amanda, ses sœurs bien-aimées Gabrielle (Robert Bartholomew) et Denise (Lucien Paradis), de même que plusieurs parents et ami(e)s. La défunte sera exposée au
Complexe funéraire Angrignon Alfred Dallaire inc. 7200, boul. Newman, LaSalle

Les funérailles auront lieu le en la chapelle du complexe le samedi 17 mars à 15 h et de là au Mausolée du Complexe funéraire Alfred Dallaire inc., 2159, boul. St-Martin Est, Duvernay-Laval. Heures des visites: vendredi de midi à 17 h et de 19 à 22 h. Samedi dès 11 h.

BOURDEAU, Marguerite 1908-2001
De Chambly, le 14 mars 2001, à l'âge de 92 ans, est décédée mademoiselle Marguerite Bourdeau. Elle laisse dans le deuil son frère Maurice (Lise Boucher), sa sœur Jeanne, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis. Elle est exposée au salon funéraire
Yvon Desnoyers & Fils inc. 20 rue des Carrières, Chambly, Québec Tél.: (450) 658-8551. Fax: (450) 658-1146

Les funérailles seront célébrées le samedi, 17 mars 2001, à 10 h, en l'église Très Saint-Coeur de Marie. Heures de visite: samedi de 8 h 30 à 10 heures.

CANTIN, Lionel
À Ste-Rose, le 14 mars 2001, à l'âge de 75 ans, est décédé Lionel Cantin, époux de Rosa Beaulieu. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Régis (Dominique), Fernand (Linda); ses petits-enfants: Nicolas, Yannick, Stéphane et Caroline, ses frères, ses sœurs, parents et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie 167 boul. Ste-Rose, Ste-Rose

Les funérailles auront lieu le vendredi 16 mars, à 14 h, en l'église Ste-Rose-de-Lima et de là au cimetière de Ste-Rose. Heures de visite: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et vendredi à compter de 10 h.

CAZA, Jacques
À Valleyfield, le 12 mars 2001, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Jacques Caza, époux de Ghislaine Pothier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa sœur Thérèse (Edgar Leblanc), ses deux neveux André et Jean Leblanc ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 17 mars 2001, à 11 heures, en l'église paroissiale de St-Anicet. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction funéraire:
Rodrigue Montpetit & Fils inc. 170 rue Châteauguay, Huntingdon



CHAMPAGNE (Huard), Germaine 1911-2001

De Ville LeMoyno, le 14 mars 2001, à l'âge de 89 ans, est décédée Germaine Huard, épouse de feu Alcide Champagne. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jeannine, Lucien, Claude, Serge et Jacinthe ainsi que leurs conjoint(e)s respectifs, ses huit petits-enfants, ses dix arrière-petits-enfants, ses deux sœurs, autres parents et amis. Exposée à

La Maison Darche 1058, rue Cartier (angle St-Louis) Ville LeMoyno info@maisondarche.com

Les funérailles seront célébrées le vendredi 16 mars 2001, à 13 h en l'église St-Maxime (rue Charon), Ville LeMoyno et de là au cimetière St-Maxime, lieu de la sépulture. Heures des visites: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Vendredi à compter de 9 h. Un don à la Société Alzheimer serait grandement apprécié.

CHAUVIN, Yvette 1918-2001
À Montréal, le 13 mars 2001, à l'âge de 82 ans, est décédée Yvette Chauvin. Elle laisse dans le deuil ses frères, Jean-Paul (Marguerite McDonald) et Guy (feu Thérèse Gagné), sa sœur Thérèse (feu Michel-Claude Atténu), ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Elle sera exposée au

Salon funéraire Alfred Dallaire inc. 1120, Jean-Talon Est Montréal Qc

d'où le convoi funèbre partira pour se rendre à l'église St-Edouard, angle des rues St-Desurs et Beaubien, le samedi 17 mars à 11 heures. Heures d'exposition: vendredi 16 mars de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, le samedi 17 mars à partir de 9 heures.

CORRIVEAU (Vincent), Carmen 1920-2001
À l'hôpital de Verdun, le 14 mars 2001, à l'âge de 80 ans, est décédée madame Carmen Vincent, épouse de feu Clément Corriveau. Elle laisse dans le deuil ses filles: Carole (René-Jules O'Connor), Micheline (Luc Paquette), Danielle (Gilles Tremblay), Gisèle (Denis Brown) et Lise (Jean-Louis Tousseignant); ses treize petits-enfants et sa sœur Lorraine Giles. Elle laisse également ses belles-sœurs, son beau-frère, neveux, nièces et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc. 7200, boul. Newman, Ville LaSalle

le vendredi 16 mars de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le samedi 17 mars 2001 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 17 mars, à 11 h, en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur, 7675 Edouard à Ville LaSalle. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec ou à la Résidence Yvon Brunet, Unité rez-de-chaussée «A» seraient appréciés. Des remerciements sont adressés au personnel de la Résidence Yvon Brunet pour tous les bons soins et la grande compassion.

CÔTÉ (Leclerc), Brigitte 1914-2001
À l'Institut de gériatrie de Montréal, le 11 mars 2001, à l'âge de 86 ans, est décédée madame Brigitte Leclerc, épouse de feu Georges-Etienne Côté, de Nicolet. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Madeleine (Louis J. Lepage), Céline (Louis Saint-Aubin), Jean (Michelle de Grandpré), Raymond (Liliane Bussièrès), Gaby (Jean Séguin), Jacques (Christiane Pépin), Chantal (Jean-Yves Gervais) et Marie (Jean-Luc Burleone), sa sœur Madeleine (Ange-Albert Duguay), sa belle-sœur Jeannette Lemay (feu Jules-André Leclerc) ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille désire remercier très spécialement le personnel du Centre Alfred-Desroschers ainsi que le docteur Jean Pelletier et son équipe du 3e ouest de l'U.G.M. pour leur grand dévouement. La famille accueillera parents et ami(e)s dès 11 heures le vendredi 16 mars au centre funéraire

J.N. Rousseau & Frère Itée 1370, boul. Louis-Frèchette, Nicolet

Les funérailles suivront à 14 heures à la Cathédrale de Nicolet. Inhumation au cimetière du même endroit.

Des dons à la Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal (4565, chemin de la Reine Marie, Montréal, Québec, H3W 1W5, 514-340-3546) seraient grandement appréciés. Pour renseignements: (819) 293-4511, condoléances par télécopieur: (819) 293-8212.

REMERCIEMENTS

MERCI MARIE F.B. REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue. J.G. REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. R.L.



DESCHÈNES (Villemure), Giselle 1924-2001

À Vaudreuil-Dorion, native de Grand'Mère, le 13 mars 2001, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Giselle Villemure, épouse de feu André Deschênes. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Yvette), François (Sharon), Raymond (France), Marie-Paule (Eric), Paul, Christine, Thérèse (Denis), Louis Réjean (Nicole), Elisabeth (Alain) et Nicole (Charles); ses 11 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie 12 rue St-Charles, Vaudreuil-Dorion

Les funérailles auront lieu le vendredi 16 mars 2001, à 14 h, en l'église Très Ste-Trinité de Vaudreuil-Dorion et de là au cimetière St-Jean-Baptiste de Dorion. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et vendredi à compter de 10 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société de recherche sur le cancer seraient appréciés.



DESSUREAULT, Clément 1927-2001

À Montréal, le 13 mars 2001, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Clément Dessureault, policier retraité, époux de Jeannine Roch. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Julie (Eric); ses petits-enfants: Jade et Francis; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis(es). La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc. 6825, Sherbrooke Est, Montréal

Les funérailles auront lieu le vendredi 16 mars, à 14 h, en l'église Notre-Dame d'Anjou et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures de visites: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

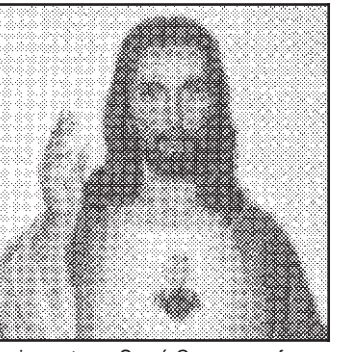
FOLEY, Mariette (née Fortin)
À l'hôpital St. Mary, le 14 mars 2001. Elle laisse dans le deuil son époux adoré, Donald, ses enfants Michael (Melanie), Marc (Nicole), John (Martine) et Marysabelle (Marco), ses six petits-enfants, ses frères Philippe (Géraldine) et André (Dolores) et son beau-frère Vincent. Les funérailles seront célébrées le samedi 17 mars, à 10 h, en l'église St. Monica (6405 de Terrebonne). Vous pouvez envoyer vos condoléances à:
www.kanefetterly.qc.ca

GINGRAS (née Marchand), Claire
À l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci, le 12 mars 2001, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Claire Marchand, épouse de Jean-Jacques Gingras. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Monique (Benoit Pépin), Louis (Marie-Claude Martin); ses petits-enfants: Véronique, Guillaume, Philippe-Olivier, Laurence et Etienne; ses frères et sœurs; beaux-frères et belles-sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie 2095 de Salaberry, Montréal

Les funérailles auront lieu le jeudi 15 mars 2001, à 11 h, en l'église St-Joseph-de-Bordeaux, 1650 rue Viel, Montréal et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des offrandes de messes seraient appréciées. Heures de visites: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi à compter de 9 h.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. R.F.



LEGAULT, Ghislaine 1941-2001

À St-Hubert, le 13 mars 2001, à l'âge de 59 ans, est décédée Mme Ghislaine Legault. Elle laisse dans le deuil sa mère Lucienne Arseneault, ses enfants, Josée (Mario Lelebre), Pierre (Nathalie Gilbert); ses petits-enfants: Mathieu et Gabrielle, parents et de nombreux amis. La famille vous accueillera le vendredi 16 mars 2001, à compter de 14 heures au

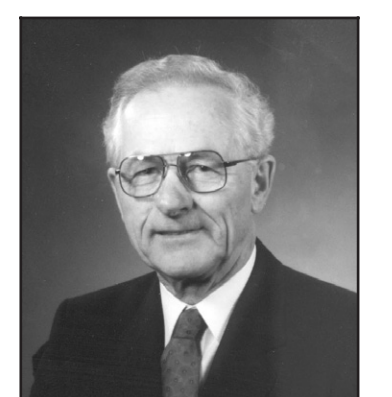
Complexe Angrignon Alfred Dallaire inc. 7200, boul. Newman, LaSalle

Les funérailles auront lieu le samedi 17 mars, à 10 h, en l'église St-Charles, 2115, Centre, Montréal. Heures de visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi ouverture à 8 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

GIRARD, Solange Rose Riopel 1912-2001
À Montréal, le 12 mars 2001, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Solange Riopel, épouse de feu Cléophas Girard, autrefois d'Arvida. Elle laisse dans le deuil sa sœur Jeannette Riopel Tailion ainsi que plusieurs neveux et nièces et des amies de longue date. La famille recevra les condoléances le samedi 17 mars de 10 h à 13 h au

Centre funéraire Côte-des-Neiges 4525, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal (514)342-8000

Une cérémonie religieuse sera célébrée dans la chapelle du centre à 13 heures et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Des dons à l'Institut de cardiologie seraient appréciés.



LAREAULT, Maurice 1918-2001

À Joliette, le 13 mars 2001, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Maurice Lareault, Fondateur de la Pépinière Lareault; il a oeuvré au sein de la municipalité de Lavallrie en tant que maire ainsi que plusieurs organisations communautaires, époux de feu Colette Lacombe.

Il laisse dans le deuil sa conjointe, dame Éléonore St-Jean, de Joliette, ses enfants: Michèle (Nicole Mousseau), Luc (Lynne Vallée), Normand (Céline Leduc), feu Raymond (Diane Sylvestre), ses petits-enfants: Ingrid, Vanessa, Marjorie et Olivier; ses frères: Rolland (feu Raymond Therrien), Roger, Denise (Rolland Janson), plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, beaucoup d'amis dont les familles Lacombe, Parent et St-Jean. Exposé le jeudi 15 mars de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures au:

Complexe funéraire Gullbault inc. 90, rue St-Antoine, Lavallrie

Les funérailles auront lieu, vendredi, à 14 heures, en l'église de Lavallrie, suivie de l'inhumation au cimetière Lavallrie. Heures de visites: vendredi à compter de midi.

Direction Roland Legault

LAUZON, Réal 1926-2001

À l'hôpital Charles-Lemoyne, le 13 mars 2001, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Réal Lauzon, époux de feu Pauline Cadorette. Il laisse dans le deuil ses enfants: Rémy, feu Marc et Louise (Bruno Marien), ses petits-enfants: Catherine et Jean-Philippe ainsi que plusieurs autres parents et amis. La dépouille sera exposée le vendredi 16 mars de 18 heures à 22 heures et le samedi 17 mars de 9 h 30 à 11 heures à la:

Résidence funéraire Curé Poirier Coopérative funéraire de la Rive-sud de Mtl 635, Curé-Poirier Ouest, Longueuil

Une liturgie de la Parole aura lieu samedi à 11 heures dans la chapelle de la résidence. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Charles-Lemoyne seraient appréciés.

LE BERRE, Corentin 1944-2001

À St-Amable, le 10 mars 2001, à l'âge de 56 ans, est décédé Corentin Le Berre. Il laisse dans le deuil sa conjointe Christiane St-Pierre, ses neveux Nicolas Le Berre et Joseph Jaffré et leurs familles, famille Le Goff, Le Clech', Moysan et Jacob ainsi que ses frères et sœurs en Bretagne et de nombreux amis. Les funérailles auront lieu le samedi 17 mars 2001 à 14 h en l'église de St-Amable. Des dons à la Maison Victor-Gadbois (soins palliatifs) seraient appréciés.
Direction funéraire: Maurice Demers inc. St-Amable

LEFRANÇOIS, Marie 1936-2001

À son domicile, le 13 mars 2001, à l'âge de 62 ans, est décédée madame Marie Thibaudreau, épouse de Robert C. Lefrançois. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Danielle (Marc Gagnon), Jean-Louis, Geneviève et Charles, son frère Jacques ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie 4780 de Salaberry, Montréal

Les funérailles auront lieu le vendredi 16 mars, à 11 h, en l'église Notre-Dame-du-Bel-Amour, 7055, rue Jean-Bourdon, Montréal et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h et vendredi à compter de 9 h 30.



ALFRED DALLAIRE 1911, Laurier O. Outremont

Le vendredi 16 mars de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu en l'église St-Enfant-Jésus, 5039, St-Dominique, Montréal, le samedi 17 mars à 11 h, suivies de l'inhumation au Repos St-François D'Assise. Des fleurs ou des dons à l'Association du diabète du Québec seraient appréciés.

Complexe funéraire Urgel Bourgie 5551 Wellington, Verdun

Les funérailles auront lieu le samedi 17 mars, à 14 h, en l'église Notre-Dame-de-la-Garde et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: samedi de 10 à 13 h 45

LEPAGE, Loretta (née Downey)
Est décédée paisiblement à Montréal, le 14 mars 2001, dans sa 79ième année. Elle laisse dans le deuil son époux Gérard Lepage, ses sept enfants et cinq petits-enfants. Les funérailles auront lieu le samedi 17 mars 2001, à l'église St. Edmund of Canterbury, 105 boul. Beaconsfield, Beaconsfield, à 14 h. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Au lieu de fleurs, des dons à sa mémoire au Victorian Order of Nurses, Ste-Anne's et district Branch II, 422 boul. Beaconsfield, Beaconsfield, Qc H9W 4B7 seraient appréciés.

MARIER (Mercier), Lucia
À Trois-Rivières, le 9 mars 2001, à l'âge de 84 ans, est décédée Lucia Mercier, autrefois de Nouveau-Bordeaux; épouse de feu Lionel Marier. Elle laisse dans le deuil sa sœur Ghislaine (feu Noël Bellavance), ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie 3955 Côte-de-Liesse (angle Ste-Croix) St-Laurent

Les funérailles auront lieu le samedi 17 mars, à 14 h 30, en la chapelle du complexe, et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à l'oeuvre de votre choix seraient appréciés. Heures de visite: dès 13 h 30.

MCCOMBER, Louis Philippe 1908-2001

À l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal, le mercredi 14 mars 2001, à l'âge de 92 ans, est décédé Louis-Philippe McComber, commerçant retraité, époux bien-aimé de Jeannette Roux, père de feu Michel, Jean, Thérèse, Pierre et Louis, grand-père de Laurent, Catherine, Eric, Vincent, Philippe, Nicolas, Thomas et Noémie, Geneviève, Frédéric et Stéphanie (Paquette), arrière-grand-père de Frédéric et Gabriel (Champagne). Il laisse également dans le deuil son beau-frère Jean-Louis Roux et ses belles-sœurs, Alice et Annette Roux, nièces, neveux, parents et amis. Exposé au salon:

Alfred Dallaire inc. 1111, Laurier Ouest Outremont

jeudi de 19 à 21 h, vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Un service aura lieu le samedi 17 mars à 11 h à l'église St-Viateur d'Outremont, et l'inhumation aura lieu au cimetière de St-Joachim de Châteauguay à 13 h. Au lieu de fleurs, des dons à l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal seraient appréciés.



PILON-MARTIN, Monique 1939-2001

Le 9 mars 2001, s'est éteinte tout doucement, Monique Pilon, épouse bien-aimée de Gilles Martin. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille unique Sylvie (Benoit Desnoyers), ses deux petits coeurs Olivier et Charles, son frère Roland (Louisset Le Floch), ses sœurs Thérèse (Jean-Louis Bélanger) et Lise (Gilles Pilon), ses beaux-frères Roger (Louise Lévesque) et Claude (Diane Cloutier), son filleul Pascal Pilon, ses neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et amis qui ont partagé sa bonté et sa délicatesse. Un remerciement spécial au personnel médical et infirmier et aux bénévoles de l'Hôpital général de Montréal. Elle sera exposée au salon

J.J. Cardinal 2125, Notre-Dame, Lachine

le vendredi 16 mars de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Les funérailles auront lieu le samedi 17 mars à 13 heures en l'église St-Sacrement, 800, Provost, Lachine. Des dons seraient appréciés au V.O.N. Lachine ou à la Société québécoise du cancer.

ST-AMOUR (Salvail), Marguerite

À Montréal, le 14 mars 2001, à l'âge de 75 ans, est décédée, entourée des siens, Mme Marguerite St-Amour Salvail. Elle laisse dans le deuil ses enfants Johanne et Pierre et son petit-fils Julien. Elle laisse également dans le deuil de nombreux autres parents ainsi que de nombreux amis de la Résidence St-Dominique. Exposée au salon funéraire

Alfred Dallaire 1111, Laurier O. Outremont

le vendredi 16 mars de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu en l'église St-Enfant-Jésus, 5039, St-Dominique, Montréal, le samedi 17 mars à 11 h, suivies de l'inhumation au Repos St-François D'Assise. Des fleurs ou des dons à l'Association du diabète du Québec seraient appréciés.

TRUDEL, Maurice

À Verdun, le 13 mars 2001, à l'âge de 80 ans, est décédé Maurice Trudel, époux de Jeannette Sabourin. Outre son épouse, il laisse son fils André (Louise Morisseau) et sa petite-fille Christine; ses sœurs Gilberte et Cécile (Jean), beaux-frères, belles-sœurs, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie 5551 Wellington, Verdun

Les funérailles auront lieu le samedi 17 mars, à 14 h, en l'église Notre-Dame-de-la-Garde et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: samedi de 10 à 13 h 45

Les Cimetières-Jardins
Montréal: 3965, chemin Côte de Liesse, Saint-Laurent
Laval: 2500, avenue Des Perons, Auteuil
Rive-Sud: 8145, chemin Chambly, Saint-Hubert
Renseignements: (514) 735-2025
Procurez-vous votre Dossier Prévoyance dès maintenant. **URGEL BOURGIE**





500 Transports et véhicules automobiles

Voici notre adresse internet pour trouver VÉHICULES À VENDRE (rubriques 511 à 555)
www.cyberpresse.ca
Pour annoncer: (514) 285-7111

511 CAMIONS, JEPS FOURCORNETTES

SUZUKI Sidekick 98, décapotable, noir, 62 000 km, boîte auto, retraite, 10 900 \$ 514-253-4810

TOYOTA PREVIA 1994, A1, 1900 cc, 15 000 km, boîte auto, 9 900 \$ 514-253-4810

TOYOTA PREVIA 93 aut., 7 passagers, 119 000 km certifié; fiche d'entretien Toyota; A-1, super, 1987 \$ 514-821-8504

TOYOTA PREVIA 93 aut., 7 passagers, 119 000 km certifié; fiche d'entretien Toyota; A-1, super, 1987 \$ 514-821-8504

TOYOTA 4 runner 98, 57 000 km, boîte auto, 15 000 \$ 514-821-8504

TOYOTA 4 runner 98, 57 000 km, boîte auto, 15 000 \$ 514-821-8504

TOYOTA 4 runner 98, 57 000 km, boîte auto, 15 000 \$ 514-821-8504

550 AUTOMOBILES

ARBOR VOLKSWAGEN

Jetta 2000 TDI, vert, 5 vit., tout équipé, 12 000 km, 14 900 \$

Jetta 2000 TDI, noir, aut., tout équipé, 12 000 km, 14 900 \$

Jetta 2000 TDI, bleu, 5 vit., tout équipé, 12 000 km, 14 900 \$

Jetta 2000 TDI, bordeaux, aut., tout équipé, 12 000 km, 14 900 \$

Jetta 1999 TDI, argent, 5 vit., air, bas millage, 45 000 km, 12 000 \$

Volvo 960 GLE, 5 vit., tout équipé, cuir beige ext. noir, Golf GTI VR6, 1995

Garantie certifiée Volkswagen 2 ans / 40 000 km

550 AUTOMOBILES

BMW SÉRIE 3

2001 BMW 330xi, awd, aut. arg. / noir, groupe premium, 2000 km, 21 000 \$

2000 BMW 323i, 5 vit. groupe Premium 2, argent / noir. Seulement 5200 km, 39 995 \$

2000 BMW 323i, 5 vit. groupe Premium 2, argent / noir. Seulement 5200 km, 39 995 \$

2000 BMW 323i, 5 vit. groupe Premium 2, argent / noir. Seulement 5200 km, 39 995 \$

2000 BMW 323i, 5 vit. groupe Premium 2, argent / noir. Seulement 5200 km, 39 995 \$

550 AUTOMOBILES

HONDA Accord 94, EX, aut., boîte millage, 75 000 km, tout équipé, très propre, comme neuf, un seul proprio, gar., 12 500 \$, 514-999-6622

HONDA Accord 97, 2 ptes, aut., a/c, 73 000 km, spécial, Excel Auto 514-342-6363

HONDA Accord 98, EX, aut., tout équipé, bal, gar. jusqu'à 160 000 km, ou av. 200 super propre, Raymond Châteauguay Toyota 514-875-1933

HONDA Accord 97, 2 ptes, aut., a/c, 73 000 km, spécial, Excel Auto 514-342-6363

HONDA Accord 97, 2 ptes, aut., a/c, 73 000 km, spécial, Excel Auto 514-342-6363

550 AUTOMOBILES

OLDS Aurora 1995, noir, A-1, 120 000 km, tout équipé, 12 700 \$, 514-924-2444

OLDS Cutlass Supreme S3, 31, propre, noir, 158 000 km, 3500 \$, 514-485-3038

OPPORTUNITÉ

Retour de loc. Sonata GLS 2000, perf. 16 000 km, aut. a/c, tout cuir, gar. élect., Lake auto, 514-683-1078 2e chance crédit

PONTIAC Sunfire 99 Coupé Sport 12 950 \$, 514-327-9000

PIEUX 2000

POPULAIRE MONTREAL

274-5471 certifiévw

VÉHICULES D'OCCASION

90, Jetta GLS, aut. bleu, 120 000 km, 14 900 \$

99, Jetta GL, tout, 96, Cabriolet, 5 vit. GLS, rouge, 98, Passat, aut., 1,8 T, 98, Golf, 5 vit. VR6, 4224, 98, Golf, 4 portes, aut. air, 97, Jetta GLS, aut., 98, Golf, 4 ptes, 5 vit. rouge, a/c

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Sienna 2000, 5 ptes, 62000 km, 14 900 \$, 514-821-8504

TOYOTA Tercel 98, 4 ptes, aut. bal, 49 000 km, 14 900 \$, Raymond Châteauguay Toyota 514-875-1933

TOYOTA Tercel CE 99, noire, 4 ptes, man., 10 500 \$, 514-821-8504

TOYOTA Tercel CE 99, 4 ptes, aut., air, am-fm, cass., 4500 km, fin, bal, 450-652-6663 (94)

TOYOTA Tercel CE 94, man., blanche, 97 000 km, antirouille, A-1, 1900 \$, 514-821-8504

TOYOTA Tercel LE 91, 2 ptes, 5 vit., 150 000 km, antirouille, super état 3300 \$, 450-964-7447

VOLKS 98, Beetle, TDI, GLS, 38 000 km, mag. garantie, Honda de Laval 514-368-9444

VOLKS Cabriolet 99, noir, man., 8 pneus, exc., aut., 39 000 km, 20 000 \$, 450-583-5244

VOLKS Corrado 94, VR6, noir, 116 000 km, int. recaro, vitres teintées, 15 000 \$, 514-821-8504

VOLKS Corrado VR6 93, tout équipé, 100 000 km, suspension Bilstein/Neuspeck, gris clair, 15 000 \$, 514-821-8504

VOLKS 2001 démonstrateur gaz et TDI, prix d'origine, 65 000 \$, 514-821-8504

VOLKS 97-98-99, Golf, TDI, Gaz etou Diesel, vérifiées, garanties, prix variés, Fair voir, Synnot Volk 450-658-6645

VOLKS Golf 94 aut., 2 ptes, 140 000 km, a/c, mag. noir, 8000 \$, J.F., (450) 971-6600

VOLKS Golf 98, noir, 4 ptes, man., a/c, 8 pneus, 24 000 km, 14 900 \$, 514-831-8373, crtr.

VOLKS Golf GLS 99, 5 vit., 120 000 km, a/c, tout, 2 ptes, 5950 \$, crtr. 514-951-4073

VOLKS GLS 2000, man., a/c, blanc, 37 000 km, poss. loc., 18 600 \$, 514-924-2381

VOLKS Golf GTI 97, impeccable, 49 000 km, 12 900 \$, 514-821-8504

Pensez GRAVEL

VOLKS Golf GTI 96, man., 112 000 km, a/c, bonne condition, 514-914-0636

VOLKS Jetta 99%, noir, nouveau modèle, 39 000 km, très luxueuse, 21 500 \$ ou meilleure offre, châteauguay 450-979-9872

VOLKS JETTA GL 1995, diesel, rouge, 198 000 km, 8000 \$, J.F., (450) 971-6600

VOLKS Jetta GLS 99%, 49 000 km, Noire, aut., 4 cyl. Tout équipé, AC, 8 pneus, démar. distance, 19 900 \$, 450-348-0090

VOLKS Jetta GLT 2000, 5 vit., bleu, nuit, cuir, mag. tout équipé, 63 000 km, certifié, A-1, propre, A-1, Fair voir, Spécial, 22 995 \$, Auto Max Gabriel Anjou 514-327-3333

VOLKS Jetta GT 98, silver, man., 87 300 km, 14 800 \$, 514-867-9225, 514-831-7931

VOLKS Jetta GT 97, noir, tout mag. a/c, CD, 78 900 km, très propre, 13 800 \$, 450-658-1106

VOLKS Jetta TDI 97, 80 000 km, man., comme neuve, 15 000 \$, 450-446-7126

VOLKS Jetta TRECK 96, 5 vit., a/c, 120 000 km, 12 900 \$, 514-821-8504

VOLVO POINTE-CLAIRE (514) 630-3666

VOLKS Passat 98, GLS, bleu, 5 vitesses, équipée, impeccable, 46 000 km, 19 500 \$, 514-946-7153, 514-633-6344

VOLKS Passat 98, 1.8 turbo, 32 000 km, ext. marine, int. propre, A-1, Traction, ABS, a/c, élect., chargeur 5 CD, gar., A-1, 25 500 \$, laisser message au 514-910-0057, 450-658-6645

VOLKS Passat GL 91, 5 vit., 115 000 km, 14 900 \$, 450-453-6950

VOLKS Passat GLS 93, fam. VR6, aut., a/c, ABS, électrique, noir, 6500 \$, 514-521-6138

550 AUTOMOBILES

VOLKSWAGEN PARK AVENUE

www.complexeauto.com

94 Golf CL, bleu, 2 portes, 5 vit., air, 95 000 km, 8 pneus, 450 656-4811

VOLKSWAGEN PARK AVENUE

www.complexeauto.com

98 Jetta GLS, 5 vit., air, tout équipé, 23 500 km, 5 vit., tout équipé, air, 23 500 km, 5 vit., tout équipé, air, 23 500 km, 5 vit., tout équipé, air, 23 500 km

VOLKSWAGEN PARK AVENUE

www.complexeauto.com

98 Jetta GLS, 5 vit., air, tout équipé, 23 500 km, 5 vit., tout équipé, air, 23 500 km, 5 vit., tout équipé, air, 23 500 km, 5 vit., tout équipé, air, 23 500 km

550 AUTOMOBILES

VOLVO S70T-5 SE 99, aut., 44 000 km, argent, comme neuf

Swedish Auto 514-484-3200

VOLVO 940 Turbo 92, aut., de luxe tout équipé, 180 000 km, état A-1, 7400 \$, 450-661-6613.

VOLVO V70 99, gris métal, cuir, look R, toit & plusieurs options. Car. 7160 000km, 95 000km, 28 500 \$, 514-993-5635.

550 AUTOMOBILES

ASUNA Sunrunner (Tracker) 1992, noir, 154 000 km., carrosserie et mécanique A-1, tout mag., anti-dém., économique, 5400 \$, 450-892-4154

TOYOTA 4Runner LTD 98, aut. cuir, CD, tout équipé, 53 900 km, BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA Sienna CE 2000, tout équipé, 59 000 km, BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA Sienna LE 2000, sau. 9000 km, BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA Tacoma 96, 97 000 km, man., 4 cyl., 4x4, BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-951-9624

TRACKER 91, rouge, 218 000 km, aut. pneus neufs, 2800 \$, 514-946-2411

TRANSPORT 98, 7 pass., 46 000 km, a/c, démar., 4000 / 15 500 \$, 450-478-8084

TRANS SPORT 99, 7 pass., propre, 95 000 km, 7950 \$, crtr. 514-831-7828, 450-681-8272.

TRANS SPORT Montana 2000, 4 ptes, 160 000 km, pneus neufs, 450-681-8272

TRANS SPORT SE 95, 114 000 km, 3.8 l, 7 pass., 2800 \$, 514-927-7769

VENTURE LS 98, 7 pass., équipée, 43 000 km, a/c, démar., 4000 / 15 500 \$, 450-478-8084

VITARA 2000, 6200 km, 4 portes, tout équipé, 14 900 \$, 514-923-2222

VOLKS Eurovan GL 51 92, 5 vit., 6200 \$, bon état, 215 000 km, pneus, 14 900 \$, 514-986-2214

VOYAGER SE 98, 3.3L, tout équipé, 14 900 \$, 514-327-9000

WINDSTAR GL 1998, 96 000 km, 15 500 \$. Ou fin de loc.: 465 \$/mois, 450-444-3525 sur

WINDSTAR GL 98, tout équipé, 140 000 km, 15 500 km, ABS, 8 roues, 110 000 km, antirouille, femme proprio, 11 200 \$, 450-444-3525

YUKON SL 98, 4x4, tout équipé, 450-450-2233

550 AUTOMOBILES

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

550 AUTOMOBILES

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

550 AUTOMOBILES

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

550 AUTOMOBILES

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

550 AUTOMOBILES

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

550 AUTOMOBILES

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

550 AUTOMOBILES

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

550 AUTOMOBILES

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

550 AUTOMOBILES

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

550 AUTOMOBILES

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

550 AUTOMOBILES

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

550 AUTOMOBILES

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

550 AUTOMOBILES

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

550 AUTOMOBILES

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

550 AUTOMOBILES

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

550 AUTOMOBILES

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

550 AUTOMOBILES

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

AUDI 86 '96, noire, au ven. bu reu, 27 000 \$. Lun. au 1500 km, 514-392-1545

A

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

La Presse
15 mars 2001

Page E8 manquante